



Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Agriculture and  
Agri-Food Canada



# Le Guide des programmes et des services du Canada rural

Canada

POUR PLUS D'INFORMATION, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC :

Le Secrétariat rural

Agriculture et Agroalimentaire Canada  
1341, chemin Baseline, tour 7, 6<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Numéro sans frais : 1 888 781-2222

Télécopieur sans frais : 1 800 884-9899

Courriel : [rs@agr.gc.ca](mailto:rs@agr.gc.ca)

Internet : <http://www.rural.gc.ca>

La version électronique est disponible à l'adresse <http://www.rural.gc.ca>

Publication d'AAC No : 10237B

No de catalogue : A114-12/2007

ISBN : 978-0-662-49839-1

© Ministre des Travaux publics et  
des Services gouvernementaux du Canada, 2007.

#### AVERTISSEMENT

Comme c'est le cas de la plupart des répertoires, l'information peut devenir périmée peu après sa publication. Si vous décelez des irrégularités, veuillez nous les signaler sans frais par téléphone au 1 888 781-2222 ou par télécopieur au 1 800 884-9899.

# Table des matières

Introduction : Comment joindre le gouvernement du Canada.....7

Principaux points d'accès .....8

**PARTIE 1\_ Le Guide des programmes et des services du Canada rural .....9**

## Affaires indiennes et du Nord Canada

Branchons les jeunes du Canada .....	11
Programme de développement économique des communautés (PDEC) .....	11
Programme d'opportunités économiques pour les communautés (POEC) .....	12
Programme forestier des Premières nations .....	13
Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAEA).....	13
Stratégie d'emploi pour les jeunes Inuits et les Premières nations.....	13
Programme de camp de sciences et technologie pour les Premières nations et les Inuits .....	14
Programme carrière-été pour les étudiants Inuits et des Premières nations.....	14
Programme d'expérience de travail pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations .....	14
Programme de promotion et sensibilisation aux carrières pour les Inuits et les Premières nations .....	14

## Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

Fonds des collectivités innovatrices .....	15
Organismes de développement économique régional (ODER) .....	16

## Agence du revenu du Canada

Agriculteurs – Renseignements fiscaux .....	17
Autochtones – Renseignements fiscaux .....	17
Pêcheurs – Renseignements fiscaux.....	17

## Agence de Santé Publique du Canada

Programme d'aide préscolaire aux Autochtones (PAPA)....	17
---	----

## Agences des services frontaliers du Canada (ASFC)

Recouvrement des coûts .....	18
------------------------------	----

## Agriculture et Agroalimentaire Canada

Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP) .....	19
AgriWeb Canada .....	19
Analyse comparative de votre ferme.....	19
Assurance-production.....	20
Initiative de développement coopératif (IDC) .....	21
Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (LPAACFC).....	21
Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA).....	21
Programme d'avances printanières (PAP) .....	21
Programme de couverture végétale du Canada.....	22
Programme de mise en valeur des brise-vent (PMVBV).....	22
Programme de paiement anticipé (PPA) .....	22
Programme de pâturages collectifs.....	22
Programme des routes utilisées pour le transport du grain des Prairies (PRTGP) .....	23
Programme international du Canada pour l'agriculture et l'alimentation (PICAA) .....	23
Programme national d'approvisionnement en eau (PNAE).....	23
Programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire (PASCAA).....	23
Service canadien de développement des compétences en agriculture (SCDCA) .....	24
Service canadien de l'information rurale (SCIR) .....	25
Service de médiation en matière d'endettement agricole	25
Services-conseils aux exploitations agricoles canadiennes (SCEAC) .....	25

## Banque de développement du Canada (BDC)

Entrepreneur autochtone .....	26
-------------------------------	----

## Centre d'information sur la santé autochtone

Centre d'information sur la santé des Autochtones (CISA) .....	26
--	----

## Citoyenneté et Immigration Canada

Permis CANPASS de passage de la frontière en région éloignée (PPFRE) .....	27
--	----

## Coalition pour la Stratégie nationale sur la forêt

Stratégie nationale sur les forêts .....	27
--	----

## Défense Nationale

Programme Bold Eagle .....	28
Programme d'enrôlement des Autochtones des Forces canadiennes (PEAFC).....	28
Programme des Rangers juniors canadiens .....	28
Rangers canadiens .....	29

## Développement économique Canada

Contact Affaires .....	29
Initiative de diversification économique des collectivités – Vitalité (IDEC-Vitalité) .....	30
Initiative régionale stratégique .....	30
Innovation, Développement, Entrepreneurship et Exportation destiné aux petites et moyennes entreprises (IDÉE-PME) .....	30

## Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)

Programme d'aide aux entrepreneurs ayant une incapacité (PAEI) .....	31
--	----

## Entreprises Canada

Fonds de développement des entreprises autochtones (FDEA) .....	31
Réseau de services aux entreprises autochtones .....	32
Service aux entreprises .....	32

## Environnement Canada

Programme d'assainissement du littoral atlantique (PALA) d'Environnement Canada .....	32
Programme des dons écologiques .....	33

## Financement agricole Canada

AgriSuccès de Financement agricole Canada .....	33
Enviro-prêt de Financement agricole Canada .....	34
Financement agricole Canada (FAC) .....	34
Obligations de Financement agricole Canada (FAC).....	34
Propriétés agricoles .....	34

## Gendarmerie royale du Canada (GRC)

Sous-direction des services de police autochtones de la GRC .....	35
---	----

## Groupe SADC pan canadien

Réseau pancanadien des sociétés d'aide au développement des collectivités .....	35
---	----

## Industrie Canada

Entreprise autochtone Canada .....	37
Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre.....	37
Initiative nationale de satellite.....	38
Premières nations sur Rescol .....	39
Programme de développement de l'Est de l'Ontario (PDEO) .....	40
Programme de développement des collectivités (PDC) ....	41
Programme de développement du Nord de l'Ontario.....	42
Services à la disposition des entreprises autochtones ....	43

## Infrastructure Canada

Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (FCIS) .....	43
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR) .....	43

## Ministère de la Justice Canada

Division de la recherche et de la statistique, ministère de la Justice Canada .....	44
Initiative de lutte contre la violence familiale (volet justice) .....	44
Initiative sur les victimes d'actes criminels (IVAC) .....	44
Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones .....	45

## Patrimoine canadien

Programme d'aide aux publications .....	45
Programmes autochtones .....	46
Programmes autochtones – Aide aux organisations autochtones représentatives .....	46
Programmes autochtones – Initiative des langues autochtones .....	47
Programme autochtones – Jeunesse Canada au travail pour les jeunes Autochtones en milieu urbain .....	47
Programmes autochtones – Programme de promotion des femmes autochtones .....	47

## Pêches et océans Canada

Gestion des pêches et de l'aquaculture .....	47
Programme de déglçage de la Garde côtière canadienne (GCC) .....	48
Programme de gestion de l'habitat du poisson .....	48
Programme des ports pour petits bateaux .....	48
Stratégie sur les océans du Canada .....	48

## Portail des Autochtones au Canada

Portail des autochtones au Canada .....	49
---	----

## Postes Canada

Postes Canada .....	50
---------------------	----

## Ressources humaines et Développement social Canada

Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants .....	50
Comprendre la petite enfance (CPE) .....	51
Nouveaux horizons pour les aînés .....	51
Projet pilote sur la bonification des semaines de prestations d'assurance-emploi (A.-E.) .....	52
Secrétariat, Communautés minoritaires de langue officielle .....	52

## Ressources naturelles Canada

Centre canadien de gestion cadastrale .....	52
Infrastructure canadienne de données géospatiales (ICDG) .....	54

## Santé Canada

Bureau des services infirmiers .....	54
Programme d'action communautaire pour les enfants (PACE) .....	54
Programme des services de santé non assurés .....	55
Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA) .....	56
Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes .....	56
Y'a personne de parfait .....	56

## Service Canada

Service Canada .....	56
----------------------	----

## Société canadienne d'hypothèques et du logement

Atelier sur la planification et l'aménagement durables pour les petites collectivités .....	57
Le développement du potentiel des Autochtones .....	57
Logements de qualité .....	58
Moisissure : une matière nuisible d'importance – Guide des ressources disponibles pour les fournisseurs de logements des Premières nations .....	61
Programme de logement sans but lucratif dans les réserves .....	61
Programme de réparations d'urgences .....	62

## Statistique Canada

Bulletins d'analyse : régions rurales et petites villes du Canada .....	63
Documents de travail sur l'agriculture et le milieu rural .....	64
Profil statistique des communautés canadiennes .....	64
Rapports sur la santé des résidents du Nord .....	65

## Transport Canada

Aéroports éloignés .....	65
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires (PAIA) .....	65
Programme d'amélioration des passages à niveau .....	66
Programme de réfection des bandes d'atterrissage de la côte du Labrador .....	66
Programme de subventions à l'exploitation et à l'entretien des aéroports .....	67

### **Affaires indiennes et du Nord Canada**

Fonds pour le savoir et l'innovation.....	71
Forum sur le partenariat et le Forum consultatif .....	71
Investissements stratégiques dans le développement économique du Nord (ISDEN) .....	72
Programme Aliments-poste.....	72
Programme d'investissements ciblés .....	73

### **Agence du revenu du Canada**

Résidents du Grand Nord – Renseignements fiscaux .....	73
--	----

### **Association universitaire canadienne d'études nordiques**

Programme de bourses de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques (FCEN) .....	73
---	----

### **Environnement Canada**

Initiative des écosystèmes du Nord (IEN) .....	73
--	----

### **Défense Nationale**

Programme des Rangers juniors canadiens .....	74
Rangers canadiens .....	75

### **Industrie Canada**

Initiative nationale de satellite.....	76
--	----

### **Ministère du patrimoine canadien**

Programmes autochtones - Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiodiffusion .....	77
---	----

### **Postes Canada**

Postes Canada – Services aux régions du Nord .....	78
--	----

### **Ressources naturelles Canada**

La mise en valeur des ressources du Nord .....	78
--	----

### **Santé Canada**

Secrétariat du Nord .....	79
---------------------------	----

### **Société canadienne d'hypothèques et du logement (SCHL)**

Logements de qualité .....	79
Programme de logement sans but lucratif dans les réserves .....	80

### **Statistique Canada**

Rapports sur la santé des résidents du Nord .....	81
---	----

## **Introduction - Comment joindre le gouvernement du Canada**

Le présent guide des programmes et des services du gouvernement du Canada a été conçu spécialement à l'intention des Canadiens des collectivités rurales et éloignées. Il s'inscrit dans le cadre de l'initiative rurale du gouvernement fédéral appelée Partenariat rural canadien (<http://www.rural.gc.ca>).

En plus de contenir une brève description de chaque programme et service, ce guide indique également un point d'accès où les Canadiens et les Canadiennes peuvent s'adresser pour obtenir de l'information par téléphone, par télécopieur, par courriel ou par Internet\*.

Nous avons regroupé les programmes et les services en deux sections : la première section porte sur les initiatives nationales / régionales ; la deuxième section fournit des renseignements sur des programmes conçus spécifiquement pour le Canada du Nord. Ils sont classés par ordre alphabétique des principaux ministères fédéraux responsable du programme ou du service.

La section Principaux points d'accès peut aider à répondre aux questions d'ordre général et fournit des renseignements sur les programmes et services du gouvernement du Canada.

\* Le grand public peut accéder gratuitement à l'Internet dans bon nombre d'écoles, de bibliothèques et de centres d'emploi, ainsi que dans les sites du Programme d'accès communautaire dans de nombreuses collectivités canadiennes rurales et éloignées.

## Principaux points d'accès

**Service Canada** offre un guichet unique rapide, pratique et facile à utiliser pour accéder aux programmes et services du gouvernement.

- Renseignements sur les programmes et les services – appels provenant du Canada et des États-Unis :  
1 800 0-Canada (1 800 622-6232) (ATS 1 800 926-9105).
- Visitez les **Centres d'accès Service Canada** pour un accès à guichet unique aux renseignements sur les programmes et services du gouvernement du Canada.

<http://www.servicecanada.gc.ca>

**Les Centres de services aux entreprises du Canada et le site Web EntreprisesCanada** offrent un accès rapide, facile et pratique aux programmes, services et règlements du gouvernement du Canada reliés aux entreprises, ainsi que de l'information sur les programmes provinciaux et territoriaux.

- Composez le numéro sans frais 1 888 576-4444 (ATS 1 800 457-8466) pour obtenir plus de renseignements ou pour trouver les coordonnées du bureau de votre collectivité.

<http://entreprisescanada.gc.ca/gol/cbec/site.nsf>

**Le Programme d'accès communautaire** offre à des milliers de Canadiens un accès abordable à Internet à partir d'endroits comme des écoles, des bibliothèques et des centres communautaires.

1 800 575-9200 (sans frais)

1 800 465-7735 (ATS sans frais)

<http://cap.ic.gc.ca>

**Le Service canadien de l'information rurale** répond aux besoins en renseignements des Canadiens des régions rurales et éloignées en fournissant des info-guides, des trousseaux d'information personnalisés sur des sujets précis, un site Web de ressources en développement rural, des renvois à des sources d'information spécialisées et des recherches bibliographiques personnalisées.

1 888 757-8725 (sans frais)

<http://www.rural.gc.ca/cris>

**Régions rurales et éloignées du Canada en direct** est un portail à guichet unique donnant accès aux connaissances, renseignements, programmes et services concernant les régions rurales et éloignées du Canada.

<http://www.rural-canada.ca>

## Le Guide des programmes et des services du Canada rural

## Affaires indiennes et du Nord Canada

### Branchons les jeunes du Canada – Série d'émissions sur le Web

Branchons les jeunes du Canada consiste à permettre à des jeunes de parler aux jeunes, de découvrir comment les autres adolescents vivent, ce qu'ils pensent, d'où ils viennent. Les émissions sur le Web se dérouleront dans des collectivités inuites et des Premières nations à travers le Canada. Chaque diffusion Web dure 30 minutes et porte sur des thèmes qui amènent les jeunes à se parler de questions qui leur tiennent à cœur.

1 800 567-9604 (sans frais)

1 866 553-0554 (ATS sans frais)

1 866 817-3977 (télécopieur sans frais)

[InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

[http://www.ainc-inac.gc.ca/connex/wbcst10\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/connex/wbcst10_f.html)

### Programme de développement économique des communautés (PDEC)

Le Programme de développement économique des communautés offre une aide financière aux communautés des Premières nations et aux communautés Inuites pour la prestation de services publics de développement économique. Le PDEC doit générer des retombées économiques dans la communauté, dont une augmentation de l'emploi au sein de la communauté, une plus grande utilisation des ressources qu'elle contrôle, une meilleure infrastructure économique communautaire, des entreprises communautaires plus grandes et plus nombreuses, des opportunités d'affaires accrues ainsi qu'un milieu et un environnement plus propice au développement économique de la communauté.

Centre de contacts de renseignements du public d'AINC :

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ecd/ps/cedp/cedp\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ecd/ps/cedp/cedp_f.html)

1 800 567-9604 (sans frais)

1 866 817-3977 (télécopieur sans frais)

1 866 553-0554 (ATS sans frais)

[InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

**Atlantique** (902) 661-6200  
(902) 661-6237 (télécopieur)

**Québec** 1 800 567-9604 (sans frais)  
1 866 817-3977 (télécopieur sans frais)  
1 866 553-0554 (ATS sans frais)

**Sud de l'Ontario** 1 877 388-4188 (sans frais)  
(416) 954-3189 (télécopieur)

**Nord de l'Ontario** 1 866 816-2262 (sans frais)  
(807) 623-4514 (télécopieur)

Manitoba	(204) 983-4928 (204) 983-7820 (télécopieur)
Saskatchewan	(306) 780-5945 (306) 780-5733 (télécopieur)
Alberta	(780) 495-2773 (780) 495-4088 (télécopieur)
Colombie-Britannique	(604) 666-7891 (604) 775-7149 (télécopieur)
Yukon	(867) 667-3888 (867) 667-3387 (télécopieur)
Territoires du Nord-Ouest	(867) 669-2500 (867) 669-2711 (télécopieur)
Nunavut	(867) 975-4500 (867) 975-4560 (télécopieur)

### Programme d'opportunités économiques pour les communautés (POEC)

Ce programme pourvoit un support de base aux projets des communautés des Premières nations et Inuits qui offrent les meilleures opportunités de services publics en développement économique. Dans ces communautés, le Programme d'opportunités économiques pour les communautés doit générer des retombées économiques dans la communauté, dont une augmentation de l'emploi dans la communauté, une plus grande utilisation des ressources gérées par la communauté, une meilleure infrastructure économique communautaire, des entreprises communautaires plus grandes et plus nombreuses, des opportunités d'affaires accrues ainsi qu'un milieu et un environnement plus propices au développement économique communautaire.

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ecd/ps/ceop/ceop\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ecd/ps/ceop/ceop_f.html)

1 800 567-9604 (sans frais)

1 866 817-3977 (télécopieur)

1 866 553-0554 (ATS sans frais)

[InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

Atlantique	(902) 661-6200 (902) 661-6237 (télécopieur)
Québec	1 800 567-9604 (sans frais) 1 866 817-3977 (télécopieur sans frais) 1 866 553-0554 (ATS sans frais)
Sud de l'Ontario	1 877 388-4188 (sans frais) (416) 954-3189 (télécopieur)
Nord de l'Ontario	1 866 816-2262 (sans frais) (807) 623-4514 (télécopieur)
Manitoba	(204) 983-4928 (204) 983-7820 (télécopieur)

Saskatchewan	(306) 780-5945 (306) 780-5733 (télécopieur)
Alberta	(780) 495-2773 (780) 495-4088 (télécopieur)
Colombie-Britannique	(604) 666-7891 (604) 775-7149 (télécopieur)
Yukon	(867) 667-3888 (867) 667-3387 (télécopieur)
Territoires du Nord-Ouest	(867) 669-2500 (867) 669-2711 (télécopieur)
Nunavut	(867) 975-4500 (867) 975-4560 (télécopieur)

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ecd/ps/ceop/ceop\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ecd/ps/ceop/ceop_f.html)

### Programme forestier des Premières nations

Le programme sert à améliorer les conditions économiques des collectivités tout en adhérant aux principes de la gestion durable des forêts.

#### Affaires indiennes et du Nord Canada :

1 800 567-9604 (sans frais)

1 866 817-3977 (télécopieur sans frais)

1 866 553-0554 (ATS sans frais)

[InfoPubs@ainc-inac.gc.ca](mailto:InfoPubs@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

[http://www.ainc-inac.gc.ca/on/qwer\\_e.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/on/qwer_e.html)

#### Ressources naturelles Canada :

(613) 947-7377

(613) 992-9053 (télécopieur)

[bulletin@fnfp.gc.ca](mailto:bulletin@fnfp.gc.ca) (courriel)

[http://www.fnfp.gc.ca/index\\_f.php?lang=fre](http://www.fnfp.gc.ca/index_f.php?lang=fre)

### Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAEA)

La stratégie aide les sociétés autochtones à faire plus de travail contractuel avec les ministères et les organismes gouvernementaux.

1 800 400-7677 ou 1 800 567-9604 (sans frais)

1 866 553-0554 (ATS sans frais)

1 866 817-3977 (télécopieur sans frais) ou (819) 953-8047

[psab-saea@ainc-inac.gc.ca](mailto:psab-saea@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

[http://www.ainc-inac.gc.ca/saea-psab/index\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/saea-psab/index_f.html)

### Stratégie d'emploi pour les jeunes Inuits et les Premières nations

Ces programmes sont disponibles pour les jeunes Inuits et des Premières nations qui vivent dans les réserves ou dans des collectivités reconnues. Ils visent à promouvoir l'éducation et l'apprentissage comme des éléments essentiels pour

améliorer les possibilités d'emploi et à faire découvrir aux jeunes toute une gamme de possibilités de carrière.

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/index\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/index_f.html)

#### **Programme de camp de sciences et technologie pour les Premières nations et les Inuits**

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/yth2\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/yth2_f.html)

#### **Programme carrière-été pour les étudiants Inuits et des Premières nations**

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/yth6\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/yth6_f.html)

#### **Programme d'expérience de travail pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations**

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/yth5\\_e.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/yth5_e.html)

#### **Programme de promotion et sensibilisation aux carrières pour les Inuits et les Premières nations**

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/yth7\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/ys/yth7_f.html)

#### **Siège social - Gatineau, Québec**

(819) 953-8311

(819) 994-0443 (télécopieur)

[habeln@ainc-inac.gc.ca](mailto:habeln@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

#### **Atlantique**

(902) 661-6361

(902) 661-6237 (télécopieur)

[gloadem@ainc-inac.gc.ca](mailto:gloadem@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

#### **Québec**

(418) 951-4967

(418) 648-7685 (télécopieur)

#### **Sud de l'Ontario**

(416) 952-8440

(416) 954-3189 (télécopieur)

[MolaskiJ@ainc-inac.gc.ca](mailto:MolaskiJ@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

#### **Nord de l'Ontario**

(807) 624-1524

(807) 623-0540 (télécopieur)

[finlaysonc@ainc-inac.gc.ca](mailto:finlaysonc@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

#### **Manitoba**

(204) 983-2330

(204) 983-1626 (télécopieur)

[bradleyd@ainc-inac.gc.ca](mailto:bradleyd@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

#### **Saskatchewan**

(306) 780-8216

(306) 780-6540 (télécopieur)

[elkingtond@ainc-inac.gc.ca](mailto:elkingtond@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

#### **Alberta (Traité 6)**

(780) 495-2813

(780) 495-2767 (télécopieur)

[thirdj@ainc-inac.gc.ca](mailto:thirdj@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

#### **Alberta (Traité 7)**

(403) 292-6172

(403) 292-6903 (télécopieur)

[weaseltravllera@inac-ainc.gc.ca](mailto:weaseltravllera@inac-ainc.gc.ca) (courriel)

#### **Alberta (Traité 8)**

(780) 945-2830

(780) 495-3779 (télécopieur)

[girauds@inac-ainc.gc.ca](mailto:girauds@inac-ainc.gc.ca) (courriel)

#### **Colombie-Britannique**

(604) 775-8142

(604) 775-7149 (télécopieur)

[RoizmanR@inac-ainc.gc.ca](mailto:RoizmanR@inac-ainc.gc.ca) (courriel)

#### **Yukon**

(867) 667-3364

(867) 667-3387 (télécopieur)

[taylorf@inac-ainc.gc.ca](mailto:taylorf@inac-ainc.gc.ca) (courriel)

#### **Territoires du Nord-Ouest**

(867) 669-2506

(867) 669-2711 (télécopieur)

[desjarlaisr@inac-ainc.gc.ca](mailto:desjarlaisr@inac-ainc.gc.ca) (courriel)

#### **Nunavut**

(867) 975- 4541

(867) 975- 4560 (télécopieur)

[tabvahtahj@inac-ainc.gc.ca](mailto:tabvahtahj@inac-ainc.gc.ca) (courriel)

## Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

### **Fonds des collectivités innovatrices**

Le Fonds des collectivités innovatrices (FCI) permet d'investir dans des projets stratégiques qui améliorent les économies des collectivités du Canada atlantique. En partenariat avec les collectivités et les intervenants du Canada atlantique, le FCI s'appuie sur les points forts des collectivités et fournit les outils nécessaires pour cerner les occasions offertes pour assurer leur croissance économique durable. Le FCI met l'accent sur les investissements qui mènent à la création d'emplois et au développement des capacités à long terme dans les collectivités rurales. Les initiatives en milieu urbain qui stimulent la compétitivité et la vitalité des collectivités rurales peuvent être prises en considération sur une base sélective.

(506) 851-2271 ou 1 800 561-7862 (sans frais)

1 877 456-6500 (ATS sans frais)

(506) 851-7403 (télécopieur)

<http://www.acoa-apeca.gc.ca/f/financial/aip/community.shtml>

**Nouveau-Brunswick**

(506) 452-3184 ou 1 800 561-4030 (sans frais)  
 (506) 452-3285 (télécopieur)

**Île-du-Prince-Édouard**

(902) 566-7492 ou 1 800 871-2596 (sans frais)  
 (902) 566-7098 (télécopieur)

**Terre-Neuve-et-Labrador**

(709) 772-2751 ou 1 800 668-1010 (sans frais)  
 (709) 772-2712 (télécopieur)

**Nouvelle-Écosse**

(902) 426-6743 ou 1 800 565-1228 (sans frais)  
 (902) 426-2054 (télécopieur)

**Île du Cap-Breton**

(902) 564-3600 ou 1 800 705-3926 (sans frais)  
 (902) 564-3825 (télécopieur)  
[ecbcinfo@ecbc.ca](mailto:ecbcinfo@ecbc.ca) (courriel)

**Ottawa**

(613) 954-2422  
 (613) 954-0429 (télécopieur)

**Organismes de développement économique régional (ODER)**

Les ODER ont des objectifs multiples qui diffèrent d'une province de l'Atlantique à l'autre afin qu'il soit possible de tenir compte des besoins particuliers de chacune. Les ODER permettent un grand nombre de réalisations telles que le renforcement des capacités des collectivités, la fourniture d'information et de soutien aux entreprises qui démarrent, et la gestion de divers projets visant l'augmentation des possibilités de développement économique, la concrétisation de réussites d'entreprise et la prestation de services d'expertise-conseil en lancement et en gestion d'entreprise.

(506) 851-2271 ou 1 800 561-7862 (sans frais)

1 877 456-6500 (ATS)

(506) 851-7403 (télécopieur)

<http://www.acoa-apeca.gc.ca/f/cd/redo.shtml>

Bureaux de l'APECA :

**Nouveau-Brunswick**

(506) 452-3184 ou 1 800 561-4030 (sans frais)  
 (506) 452-3285 (télécopieur)

**Île-du-Prince-Édouard**

(902) 566-7492 ou 1 800 871-2596  
 (902) 566-7098 (télécopieur)

**Terre-Neuve-et-Labrador**

(709) 772-2751 ou 1 800 668-1010 (sans frais)  
 (709) 772-2712 (télécopieur)

**Nouvelle-Écosse**

(902) 426-6743 ou 1 800 565-1228 (sans frais)  
 (902) 426-2054 (télécopieur)

**Île du Cap-Breton**

(902) 564-3600 ou 1 800 705-3926 (sans frais)  
 (902) 564-3825 (télécopieur)  
[ecbcinfo@ecbc.ca](mailto:ecbcinfo@ecbc.ca) (courriel)

**Ottawa**

(613) 954-2422  
 (613) 954-0429 (télécopieur)

## Agence du revenu du Canada

**Agriculteurs – Renseignements fiscaux**

Cette page Web permet d'accéder facilement aux publications et aux formulaires relatifs aux renseignements fiscaux pour les gens qui gagnent un revenu comme agriculteur travaillant à son compte ou comme membre d'une société agricole en nom collectif.

1 800 267-6999 (sans frais)

1 800 665-0354 (TTY sans frais)

<http://www.cra-arc.gc.ca/tax/business/segments/farming/menu-f.html>

**Autochtones – Renseignements fiscaux**

Les autochtones sont assujettis aux mêmes règles que les autres résidents canadiens en ce qui concerne l'impôt et les taxes, sauf si leur revenu est exempté en vertu de l'exemption prévue à l'article 87 de la Loi sur les Indiens.

1 800 959-8281 (sans frais)

1 800 665-0354 (TTY sans frais)

<http://www.cra-arc.gc.ca/aboriginals/menu-f.html>

**Pêcheurs – Renseignements fiscaux**

Le but de cette page Web est de faciliter l'accès aux publications et aux formulaires qui contiennent des renseignements fiscaux concernant les pêcheurs indépendants et associés membres d'une société de personnes qui exploite une entreprise de pêche.

1 800 267-6999 (sans frais)

1 800 665-0354 (TTY sans frais)

<http://www.cra-arc.gc.ca/tax/business/segments/fishers/menu-f.html>

## Agence de Santé Publique du Canada

**Programme d'aide préscolaire aux Autochtones (PAPA)**

Le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones (PAPA) dans les collectivités urbaines et du Nord est une mesure

d'intervention précoce financée par Santé Canada; il vise à répondre aux besoins de développement des jeunes enfants inuits, métis et des Premières nations, ainsi qu'à soutenir leur famille. L'objectif premier du programme est de démontrer que des stratégies d'intervention précoce supervisées et conçues localement peuvent aider les enfants autochtones à acquérir l'estime de soi et le désir d'apprendre tout en leur offrant des possibilités de développer leur plein potentiel comme jeunes citoyens. Il existe 126 centres PAPA dans les collectivités urbaines et du Nord d'un bout à l'autre du Canada.

PHAC\_Web\_Mail@phac-aspc.gc.ca (courriel)  
[http://www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/programmes/papa\\_accueil\\_f.html](http://www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/programmes/papa_accueil_f.html)

#### Colombie-Britannique et Yukon

(604) 666-2083  
 (604) 666-2258 (télécopieur)

#### Alberta et Territoires du Nord-Ouest

(780) 495-2651 ou (780) 495-2754  
 (780) 495-3285 (télécopieur)

#### Manitoba et Saskatchewan

(204) 983-2508  
 (204) 983-3972 (télécopieur)

#### Ontario et Nunavut

(416) 973-4389 ou 1 866 999-7612 (sans frais)  
 (416) 973-1423 (télécopieur)

#### Québec

(514) 283-2306  
 (514) 283-6739 (télécopieur)

#### Atlantique

(902) 426-2700  
 (902) 426-9689 (télécopieur)  
[pphatlantic-spspatlantique@phac-aspc.gc.ca](mailto:pphatlantic-spspatlantique@phac-aspc.gc.ca) (courriel)

## Agences des services frontaliers du Canada (ASFC)

### Recouvrement des coûts

Un programme de recouvrement des coûts a été établi pour les cas où l'ASFC offre à un service de messagerie un service spécial de mainlevée des expéditions de messageries – EFV, afin que le coût des opérations soit partagé également entre l'ASFC et le service de messagerie.

1 800 959-2036 (sans frais)  
 (204) 983-3700 ou (506) 636-5067  
[CBSA-ASFC@canada.gc.ca](mailto:CBSA-ASFC@canada.gc.ca) (courriel)  
[http://www.cbsa-asfc.gc.ca/import/courier/courier/cost\\_recovery-f.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/import/courier/courier/cost_recovery-f.html)

1 888 781-2222

## Agriculture et Agroalimentaire Canada

### Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP)

L'ARAP, une direction générale d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, travaille avec les habitants des Prairies à une gestion productive et durable des ressources en terres et en eau.

(306) 780-5019 ou (306) 780-5154  
 (306) 780-5018 (télécopieur)  
[http://www.agr.gc.ca/pfra/main\\_f.htm](http://www.agr.gc.ca/pfra/main_f.htm)

### AgriWeb Canada

AgriWeb Canada est un répertoire national de ressources d'informations sur l'agriculture et l'agroalimentaire canadiens disponible sur Internet.

[http://www.agr.gc.ca/agriweb/index\\_f.cfm](http://www.agr.gc.ca/agriweb/index_f.cfm)

### Analyse comparative de votre ferme

Comprendre votre propre profil financier est un élément important pour assurer le succès des activités de votre exploitation agricole. L'analyse comparative vous aide à évaluer les activités de votre exploitation agricole et à déterminer ses forces, ses faiblesses et les secteurs à améliorer. Pour vous aider dans ce processus, Agriculture et Agroalimentaire Canada a conçu un outil financier facile à utiliser et gratuit, intitulé « Critères de réussite ».

[https://www2.agr.gc.ca/ren/succ\\_f.cfm](https://www2.agr.gc.ca/ren/succ_f.cfm)

### Terre-Neuve-et-Labrador

(709) 637-2077 ou 1 866 452-5558 (sans frais)

### Île-du-Prince-Édouard

1 866 PEI-FARM ou 1 866 452-5558 (sans frais)

### Nouvelle-Écosse

(902) 893-6580 ou 1 866 452-5558 (sans frais)

### Nouveau-Brunswick

1 866 452-5558 (sans frais)

### Québec

1 866 452-5558 (sans frais)

### Ontario

1 877 424-1300 ou 1 866 452-5558 (sans frais)

### Manitoba

1 866 452-5558 (sans frais)

### Saskatchewan

1 866 452-5558 (sans frais)

### Alberta

1 866 882-7677 ou 1 866 452-5558 (sans frais)

### Colombie-Britannique

1 866 452-5558 (sans frais)

**Assurance-production** (anciennement l'Assurance-récolte) offre aux producteurs une protection contre les risques de production en minimisant les répercussions économiques des pertes de récoltes dues aux calamités naturelles.

(613) 759-7518 (Directeur de la DAPGR, Équipe des programmes)  
gpikor@agr.gc.ca (courriel)  
[http://www.agr.gc.ca/index\\_f.php?s1=prod&page=pi-ap](http://www.agr.gc.ca/index_f.php?s1=prod&page=pi-ap)

#### Alberta (anglais seulement)

(780) 679-1311 (siège social - Camrose)  
1 800 396-0215 (sans frais) (siège social - Lacombe)  
(403) 310-0000 (sans frais - Gouvernement d'Alberta)  
CAISP@afsc.ca ou afsc.lending@afsc.ca (courriel)  
<http://www.afsc.ca>

#### Colombie-Britannique (anglais seulement)

1 888 332-3352 (sans frais)  
ou (250) 387-5121 (siège social - Kelowna)  
(250) 861-7490 (télécopieur)  
1 888 221-7141 (sans frais - Abbotsford)  
(604) 556-3030 (télécopieur)  
1 877 772-2200 (sans frais - Dawson Creek)  
(250) 784-2299 (télécopieur)  
1 888 822-1345 (sans frais - Ft. St. John)  
(250) 787-3299 (télécopieur)  
1 888 823-3355 (sans frais - Kamloops)  
(250) 828-4631 (télécopieur)  
1 888 812-8811 (sans frais - Oliver)  
(250) 498-4952 (télécopieur)  
[http://www.agf.gov.bc.ca/production\\_insurance/](http://www.agf.gov.bc.ca/production_insurance/)

#### Manitoba (anglais seulement)

(204) 239-3499  
(204) 239-3401 (télécopieur)  
mailbox@masc.mb.ca (courriel)  
<http://www.mccic-online.com>

#### Terre-Neuve-et-Labrador (anglais seulement)

info@gov.nl.ca (courriel)  
[http://www.nr.gov.nl.ca/agric/prog\\_serv/financial/prodinsur.stm](http://www.nr.gov.nl.ca/agric/prog_serv/financial/prodinsur.stm)

#### Nouveau-Brunswick

(506) 453-2185  
(506) 453-7406 (télécopieur)  
<http://www.gnb.ca/0178/01780001-f.asp>

#### Nouvelle-Écosse (anglais seulement)

(902) 893-6370  
(902) 895-4622 (télécopieur)  
<http://www.gov.ns.ca/nsaf/ci/>

#### Ontario

1 888 247-4999 (sans frais)  
contact@agricorp.com (courriel)  
<http://www.agricorp.com/fr-ca/programs/cropinsurance.asp>

#### Île-du-Prince-Édouard (anglais seulement)

(902) 368-4843  
(902) 368-4857 (télécopieur)  
<http://www.gov.pe.ca/af/agweb/index.php3?number=1011901&lang=E>

#### Québec

(418) 838-5602 ou 1 800 749-3646 (sans frais)  
(418) 833-3871 (télécopieur)  
financiereagricole@fadq.qc.ca (courriel)  
<http://www.fadq.qc.ca/index.php?id=48>

#### Saskatchewan

(306) 728-7200 ou 1 888 935-0000 (sans frais)  
(306) 728-7268 (télécopieur)  
customer.service@scic.gov.sk.ca (courriel)  
<http://www.saskcropinsurance.com>

**Initiative de développement coopératif (IDC)** est le programme du gouvernement du Canada qui sert à aider les gens à créer des coopératives et à rechercher et à tester des moyens novateurs d'utiliser le modèle coopératif.

1 888 781-2222 (sans frais)  
(613) 759-7489 (télécopieur)  
coops-progr@agr.gc.ca (courriel)  
[http://coop.gc.ca/index\\_f.php?s1=init&page=intro](http://coop.gc.ca/index_f.php?s1=init&page=intro)

#### Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (LPAACFC)

Le LPAACFC est un programme de prêts garantis visant à accroître la disponibilité des prêts destinés à l'amélioration et à la mise en valeur des fermes, ainsi qu'à la transformation, à la distribution ou à la commercialisation des produits agricoles par les coopératives.

1 888 346-2511 (sans frais)  
[http://www.agr.gc.ca/nmp/fimcla/index\\_f.html](http://www.agr.gc.ca/nmp/fimcla/index_f.html)

#### Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA)

Le PCSRA regroupe la stabilisation du revenu et la protection en cas de catastrophe en un seul programme, aidant ainsi les producteurs à protéger leur exploitation agricole contre les pertes, légères ou importantes, de revenus. Le PCSRA est un programme visant l'ensemble de l'exploitation agricole offert aux producteurs admissibles, quelle que soit la nature de leur production.

1 866 367-8506 (sans frais)  
(204) 983-3947 (télécopieur)  
<http://www.agr.gc.ca/pcsra/main.html>

**Programme d'avances printanières (PAP)** fournit aux associations de producteurs et à leurs prêteurs une garantie de remboursement pour les avances versées aux producteurs

au printemps afin de contribuer aux coûts des facteurs de production.

1 888 346-2511 (sans frais)

[http://www.agr.gc.ca/nmp/scap/description\\_fr.html](http://www.agr.gc.ca/nmp/scap/description_fr.html)

### Programme de couverture végétale du Canada

Le Programme de couverture végétale du Canada est une initiative du gouvernement du Canada, dotée d'un budget de 110 millions de dollars sur cinq ans, qui vise à vous aider, en tant que producteur, à améliorer vos méthodes de gestion des pâturages, à protéger la qualité de l'eau, à réduire les émissions de gaz à effet de serre ainsi qu'à accroître la biodiversité et à mettre en valeur les habitats fauniques.

1 866 844-5620 (sans frais)

[greencover@agr.gc.ca](mailto:greencover@agr.gc.ca)

[http://www.agr.gc.ca/env/greencover-verdir/index\\_f.phtml](http://www.agr.gc.ca/env/greencover-verdir/index_f.phtml)

### Programme de mise en valeur des brise-vent (PMVBV)

Ce programme est conçu pour diminuer les émissions de gaz à effet de serre en augmentant l'aménagement de brise-vent sur les terres agricoles des Prairies.

(306) 695-2284

(306) 695-2568 (télécopieur)

[pftratree@agr.gc.ca](mailto:pftratree@agr.gc.ca) (courriel)

[http://www.agr.gc.ca/pfra/shbenhp\\_f.htm](http://www.agr.gc.ca/pfra/shbenhp_f.htm)

### Programme de paiement anticipé (PPA)

Le PPA offre des avances en espèces sans intérêt sur les premiers 50 000 \$ aux producteurs admissibles pour leur permettre d'entreposer leur récolte afin de pouvoir la vendre plus tard dans la saison quand les conditions du marché peuvent permettre d'en tirer un meilleur prix et encourage par conséquent la mise en marché ordonnée de la récolte.

1 888 346-2511 (sans frais)

[langevinb@agr.gc.ca](mailto:langevinb@agr.gc.ca) (Email – Eastern Canada)

[jeromej@agr.gc.ca](mailto:jeromej@agr.gc.ca) (Email – Western Canada)

[http://www.agr.gc.ca/misb/nmp/app/overview\\_f.html](http://www.agr.gc.ca/misb/nmp/app/overview_f.html)

### Programme de pâturages collectifs

Le Programme de pâturages collectifs aide les producteurs à renforcer leurs activités en leur permettant de faire paître leur bétail sur les pâturages collectifs en été et en encourageant la production à long terme de bétail de qualité en offrant des services de reproduction faisant appel à des taureaux de bonne qualité. Ce programme protège également les terres marginales de l'érosion en y maintenant une couverture permanente.

(306) 780-5019 ou (306) 780-5154

(306) 780-5018 (télécopieur)

[http://www.agr.gc.ca/pfra/cpprog\\_f.htm](http://www.agr.gc.ca/pfra/cpprog_f.htm)

### Programme des routes utilisées pour le transport du grain des Prairies (PRTGP)

Le programme fournit une aide financière du gouvernement du Canada pour l'amélioration de certains chemins municipaux et routes provinciales secondaires utilisées pour le transport du grain dans les provinces des Prairies et la région de la Rivière de la Paix en Colombie-Britannique.

(306) 780-5019 (Regina – siège social)

(306) 780-5018 (télécopieur – Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP))

[http://www.agr.gc.ca/pfra/pgrp\\_f.htm](http://www.agr.gc.ca/pfra/pgrp_f.htm)

### Programme international du Canada pour l'agriculture et l'alimentation (PICAA)

verse des fonds de contrepartie équivalant aux fonds investis par l'industrie pour soutenir différentes activités. Ces activités doivent rehausser et promouvoir la réputation du Canada en tant que chef de file mondial offrant des services et des produits sûrs et de grande qualité, qui répondent aux exigences changeantes des marchés mondiaux, dans les secteurs de l'agriculture, de l'agroalimentaire, des boissons et des produits de la mer.

1 800 O-Canada (1 800 622-6232) (sans frais)

1 800 465-7735 (ATS sans frais)

(613) 759-7478 (télécopieur)

[http://www.agr.gc.ca/int/cafi-picaa/index\\_f.php](http://www.agr.gc.ca/int/cafi-picaa/index_f.php)

### Programme national d'approvisionnement en eau (PNAE)

En tant que programme national, le PNAE vise à aider les producteurs canadiens à développer et à améliorer l'approvisionnement à long terme en eau dans les zones agricoles.

(514) 283-3815 (510) ou (780) 495-6365

[nwsep@agr.gc.ca](mailto:nwsep@agr.gc.ca) (courriel)

[http://www.agr.gc.ca/env/index\\_f.php?section=h2o&page=h2o](http://www.agr.gc.ca/env/index_f.php?section=h2o&page=h2o)

### Programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire (PASCAA)

Le PASCAA est un programme quinquennal qui vise à positionner le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire du Canada à l'avant-garde, de manière à saisir les nouveaux débouchés. Aux termes du programme de PASCAA, un financement est fourni pour des projets admissibles répertoriés et réalisés par le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire qui font progresser le secteur en faisant participer les intervenants de l'industrie à de nouvelles activités qui complètent les programmes existants.

(613) 759-6175  
 (613) 759-7490 (télécopieur)  
[acaaf@agr.gc.ca](mailto:acaaf@agr.gc.ca)  
[http://www.agr.gc.ca/acaaf/index\\_f.html](http://www.agr.gc.ca/acaaf/index_f.html)

### Service canadien de développement des compétences en agriculture (SCDCA)

Le programme est conçu pour aider les familles d'agriculteurs à accroître leur revenu par le développement des compétences et la formation.

[http://www.agr.gc.ca/ren/cass-scdca/index\\_f.php](http://www.agr.gc.ca/ren/cass-scdca/index_f.php)

### Terre-Neuve-et-Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Colombie-Britannique et Territoire du Yukon

1 800 0-Canada (1 800 622-6232) (sans frais)  
<http://servicecanada.gc.ca/fr/scdca/scdca.html>

### Ontario

(416) 340-0200 ou 1 877 830-0200 (sans frais)  
 (416) 340-0300 (télécopieur)  
[casscentre@collegeconnect.on.ca](mailto:casscentre@collegeconnect.on.ca) (courriel)  
<http://www.ontario.ca/cass>

### Manitoba

1 866 668-CASS (1 866 668-2277) (sans frais)  
 (204) 622-2308 (télécopieur)  
<http://www.gov.mb.ca/agriculture/programs/updates/aab20s01.html>

### Saskatchewan

(306) 933-6016 ou 1 888 887-7977 (sans frais)  
 (306) 787-9623 (télécopieur)  
[http://www.agr.gov.sk.ca/docs/programs\\_services/apf\\_renewal.asp](http://www.agr.gov.sk.ca/docs/programs_services/apf_renewal.asp)

### Alberta

310-0000 (Téléphone ou télécopieur sans frais)  
 \*310 (Rogers Sans-fil sans frais)  
 #310 (Telus et Bell sans frais)  
 (780) 427-9999 (ATS à Edmonton)  
 1 800 232-7215 (ATS ailleurs en Alberta)  
<http://www1.agric.gov.ab.ca/general/progserv.nsf/all/pgmsrv74>

### Île-du-Prince-Édouard

(902) 566-9642 ou 1 866 734-3276 (sans frais)  
 (902) 838-0624 (télécopieur)  
[kdempsey@ccgw.cc.hollandc.pe.ca](mailto:kdempsey@ccgw.cc.hollandc.pe.ca) (courriel)  
<http://www.gov.pe.ca/af/agweb/index.php3?number=1005963&lang=E>

### Québec

Actuellement, le Service canadien de développement des compétences en agriculture n'est pas offert au Québec. Une initiative provinciale sur les compétences est en cours d'élaboration.

### Territoires du Nord-Ouest

(867) 874-5408  
 (867) 875-4078 (télécopieur)

### Nunavut

(519) 763-8135 ou 1 866 452-5558 (sans frais)  
 (519) 836-3213 (télécopieur)

**Service canadien de l'information rurale (SCIR)** répond aux besoins d'information des Canadiens des régions rurales et éloignées en fournissant des guides qui permettent de trouver des sources d'information, des trousseaux d'informations personnalisées en fonction de demandes précises, un site Web sur les ressources en développement rural, des références à des sources spécialisées d'information et des recherches bibliographiques personnalisées. Ces services sont fournis par Internet, téléphone, télécopieur, courrier ou courriel.

1 888 757-8725 (sans frais)  
 1 800 884-9899 (télécopieur sans frais)  
[cris@agr.gc.ca](mailto:cris@agr.gc.ca) (courriel)  
[http://www.rural.gc.ca/cris/about\\_f.phtml](http://www.rural.gc.ca/cris/about_f.phtml)

### Service de médiation en matière d'endettement agricole

Le Service de médiation en matière d'endettement agricole d'Agriculture et Agroalimentaire Canada sert de médiateur entre les agriculteurs et leurs créanciers en essayant de résoudre leurs différends.

[http://www.agr.gc.ca/index\\_f.php?s1=prod&page=fdms-smmea](http://www.agr.gc.ca/index_f.php?s1=prod&page=fdms-smmea)

### Colombie-Britannique, Alberta, Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

(780) 495-3212 ou 1 866 452-5556 (sans frais)  
 (780) 495-3971 (télécopieur)

### Saskatchewan, Manitoba

(306) 780-5544 ou 1 866 452-5556 (sans frais)  
 (306) 780-7353 (télécopieur)

### Ontario

(519) 763-8135 ou 1 866 452-5556 (sans frais)  
 (519) 836-3213 (télécopieur)

### Québec

(418) 648-4775 ou 1 866 452-5556 (sans frais)  
 (418) 648-2439 (télécopieur)

### Nouveau-Brunswick, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador

(506) 452-3691 ou 1 866 452-5556 (sans frais)  
 (506) 452-4975 (télécopieur)

### Services-conseils aux exploitations agricoles canadiennes (SCEAC)

Les SCEAC donnent aux producteurs admissibles accès à toute une gamme de services comme l'Évaluation de

l'exploitation agricole et les Services spécialisés de planification d'entreprise.

[http://www.agr.gc.ca/ren/index\\_f.cfm?s1=cfbassceac&page=intro](http://www.agr.gc.ca/ren/index_f.cfm?s1=cfbassceac&page=intro)

**Colombie-Britannique, Alberta, Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest**

(780) 495-3212 ou 1 866 452-5558 (sans frais)  
(780) 495-3971 (télécopieur)

**Saskatchewan, Manitoba**

(306) 780-5594 ou 1 866 452-5558 (sans frais)  
(306) 780-7353 (télécopieur)

**Ontario, Nunavut**

(519) 763-8135 ou 1 866 452-5558 (sans frais)  
(519) 836-3213 (télécopieur)

**Québec**

(418) 648-4775 ou 1 866 452-5558 (sans frais)  
(418) 648-2439 (télécopieur)

**Nouveau-Brunswick, Île-du-Prince-Édouard,**

**Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve-et-Labrador**

(506) 452-4098 ou 1 866 452-5558 (sans frais)  
(506) 452-4975 (télécopieur)

## Banque de développement du Canada (BDC)

### Entrepreneur autochtone

Les membres des Services bancaires aux Autochtones de la Banque de développement du Canada, qui sont eux-mêmes des Autochtones et qui connaissent bien les besoins particuliers des entrepreneurs autochtones d'aujourd'hui, peuvent offrir des solutions personnalisées, souples et à long terme.

(204) 983-3594 ou  
1 877 BDC-BANX (1 877 232-2269) (sans frais)  
(204) 983-8522 ou 1 877 329-9232 (télécopieur)  
[http://www.bdc.ca/fr/i\\_am/aboriginal\\_entrepreneur/default.htm?cookie%5Ftest=1](http://www.bdc.ca/fr/i_am/aboriginal_entrepreneur/default.htm?cookie%5Ftest=1)

## Centre d'information sur la santé autochtone

### Centre d'information sur la santé des Autochtones (CISA)

Le service de la base de données centralisée sur la santé des Autochtones est parrainé par l'Organisation nationale de la santé autochtone, un organisme indépendant de traduction des connaissances autochtones financé par le gouvernement fédéral. Elle comprend de l'information sur les ressources

bibliographiques, et en ligne, les programmes et les services, les carrières en santé et les bourses.

(613) 237-9462 ou 1 877 602-4445 (sans frais)  
(613) 233-1549 ou (613) 237-8707 (télécopieur)  
icah@naho.ca (courriel)  
<http://www.icah.ca/content/fr/index.php>

## Citoyenneté et Immigration Canada

### Permis CANPASS de passage de la frontière en région éloignée (PPFRE)

Le programme CANPASS-PFRÉ facilite les formalités des douanes et de l'immigration pour les voyageurs qui souhaitent traverser la frontière canadienne dans les régions éloignées suivantes :

- de Pigeon River jusqu'au Lake of the Woods inclusivement
- la côte canadienne du lac Supérieur
- l'île Cockburn
- Sault Ste. Marie (système des écluses)

Ce permis permet de traverser la frontière canadienne dans certaines régions éloignées sans devoir se rendre à un point d'entrée, à condition que les marchandises importées soient déclarées.

1 888 242-2100 (sans frais)  
1 888 576-8502 (ATS toll-free)  
<http://www.cic.gc.ca/francais/visiter/ppfre.html>

Points d'entrée dans le cadre du programme de permis de passage à la frontière dans les régions éloignées

<b>Fort Frances</b>	(807) 852-3341 ou (807) 274-3655
<b>Rainy River</b>	(807) 852-3341
<b>Pigeon River</b>	(807) 964-2093
<b>Sault Ste. Marie</b>	(705) 941-3063
<b>Sprague</b>	(204) 437-2361
<b>Thunder Bay</b>	(807) 624-2162

## Coalition pour la Stratégie nationale sur la forêt

### Stratégie nationale sur les forêts

La Stratégie nationale sur la forêt est un document qui représente un consensus qui guidera les Canadiens dans leurs travaux soutenus en aménagement des forêts durables. Il appartient à tous les Canadiens de la mettre en œuvre et de confirmer l'engagement collectif du pays à travailler à

l'atteinte de l'objectif d'une foresterie durable à l'échelle du pays.

(613) 947-9031

(613) 947-9033 (télécopieur)

info@foreststrategy.ca (courriel)

[http://npsc.forest.ca/strategy\\_f.htm](http://npsc.forest.ca/strategy_f.htm)

## Défense Nationale

### Programme Bold Eagle

Bold Eagle est un programme unique de formation et d'emploi d'été qui combine l'entraînement militaire et la sensibilisation aux cultures des Premières nations. L'entraînement Bold Eagle favorise le développement d'aptitudes précieuses : confiance en soi, autodiscipline, travail d'équipe et condition physique.

1 800 856-8488 (sans frais)

maclaine.na@forces.gc.ca (courriel)

<http://www.army.forces.gc.ca/boldeagle/>

### Programme d' enrôlement des Autochtones des Forces canadiennes (PEAFC)

Le PEAFC est un programme de recrutement spécial qui offre aux Autochtones qualifiés des possibilités de formation et d'emploi à plein temps dans la Force régulière. Ce programme donne aux Autochtones la possibilité d'explorer tous les aspects de la vie militaire avant de s'engager formellement dans les Forces. Ce programme favorise le développement de la motivation, de la discipline, de l'estime de soi, des aptitudes au leadership et au travail d'équipe chez les participants.

(613) 995-2534

1 800 467-9877 (ATS sans frais)

(613) 992-4739 (télécopieur)

information@forces.gc.ca (courriel)

[http://www.forces.gc.ca/site/newsroom/view\\_news\\_f.asp?id=113](http://www.forces.gc.ca/site/newsroom/view_news_f.asp?id=113)

### Programme des Rangers juniors canadiens

Le Programme des Rangers juniors canadiens offre à des jeunes de communautés éloignées et isolées du Canada une occasion unique de participer à une foule d'activités intéressantes et enrichissantes qui fait la promotion de la culture et des styles de vie traditionnels dans un cadre structuré. Sous la supervision des Rangers canadiens, ces jeunes Canadiens âgés de 12 à 18 ans deviennent des citoyens actifs et des membres engagés de leur communauté.

(613) 996-1273 ou 1 800 627-0828 (sans frais)

(613) 992-8956 (télécopieur)

1 800 627-0828 (Rangers juniors canadiens)

[http://www.rangers.forces.ca/pubs/jcr/intro\\_f.asp](http://www.rangers.forces.ca/pubs/jcr/intro_f.asp)

### Rangers canadiens

Les Rangers canadiens sont des réservistes à temps partiel qui garantissent une présence militaire dans les communautés qui vivent dans des régions éloignées et isolées et le long des côtes du Canada. Les Rangers favorisent le civisme, la responsabilité communautaire, la santé et le bien-être de chacun et l'estime de soi chez les jeunes et bâtissent ainsi une communauté plus forte et plus saine pour tous.

Cellule de Coord des Rangers canadiens/Rangers juniors canadiens :

(613) 996-1273

(613) 992-8956 (télécopieur)

[http://www.rangers.forces.gc.ca/pubs/rangers/intro\\_f.asp](http://www.rangers.forces.gc.ca/pubs/rangers/intro_f.asp)

### Groupes de patrouilles Rangers canadiens :

**Yellowknife, NT** (867) 873-0700 (extension 0838)  
(867) 873-0704 (télécopieur)  
[http://www.cfna.forces.gc.ca/units/rangers/index\\_f.asp](http://www.cfna.forces.gc.ca/units/rangers/index_f.asp)

**Richelain, QC** 1 800 817-2761 (sans frais)  
(450) 358-7421 (télécopieur)  
Qg.rec@videotron.net (courriel)

**Borden, ON** 1 877 902-4534 (sans frais)  
(705) 423-3634 (télécopieur)  
rangers@csolve.net (courriel)  
[http://www.army.forces.gc.ca/3crpg/English/welcome\\_e.shtm](http://www.army.forces.gc.ca/3crpg/English/welcome_e.shtm)

**Victoria, C-B** 1 877 299-8811 (Rangers)  
1 877 223-2232 (Rangers juniors canadiens)  
(250) 391-4244 (télécopieur)

**Halifax, N-É** 1 800 563-2133 (sans frais)  
(902) 427-7615 (télécopieur)

## Développement économique Canada

### Contact Affaires

Contact Affaires est un concept d'animation économique élaboré par Développement économique Canada en collaboration avec les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) et avec les Centres d'aide aux entreprises (CAE). Cet événement vise à améliorer la croissance des petites et moyennes entreprises (PME) et à contribuer au développement de toutes les régions du Québec. Contact Affaires s'adresse aux gens d'affaires et aux organismes de soutien aux PME.

(514) 283-6412 ou 1 866 385-6412 (sans frais)

(514) 283-3302 (télécopieur)

[http://www.dec-ced.gc.ca/asp/evenements/ContactAffaires\\_intro.asp](http://www.dec-ced.gc.ca/asp/evenements/ContactAffaires_intro.asp)

**Initiative de diversification économique des collectivités – Vitalité (IDEC-Vitalité)** a été créée pour soutenir les collectivités à faible croissance économique de sept régions et de 21 municipalités régionales de comté (MRC) du Québec. Cette initiative entend : diversifier la base économique de ces collectivités; réduire la dépendance des collectivités dont l'économie repose sur une seule industrie, un secteur, ou encore sur l'exploitation des ressources naturelles; créer des emplois durables; et freiner l'exode des populations.

(514) 283-6412 ou 1 866 385-6412 (sans frais)

(514) 283-3302 (courriel)

[http://www.dec-ced.gc.ca/asp/ProgrammesServices/Initt\\_divrs\\_econq\\_vitalite.asp](http://www.dec-ced.gc.ca/asp/ProgrammesServices/Initt_divrs_econq_vitalite.asp)

### Initiative régionale stratégique

Ce programme favorise la mise en œuvre de projets et d'initiatives qui s'appuient sur les forces économiques d'une région. Il est conçu en fonction des priorités suivantes, selon les besoins particuliers des régions : utilisation accrue de la technologie par les PME; mise en valeur des attraits touristiques; capacité d'attraction et de rayonnement international; adaptation au nouvel environnement économique mondial. Les stratégies régionales d'intervention ont été créées afin de répondre aux besoins particuliers des régions. Elles sont lancées en concertation avec les acteurs socio-économiques présents dans chaque région.

(514) 283-6412 ou 1 866 385-6412 (sans frais)

(514) 283-3302 (télécopieur)

[http://www.dec-ced.gc.ca/asp/ProgrammesServices/ProgrammesServices\\_intro.asp](http://www.dec-ced.gc.ca/asp/ProgrammesServices/ProgrammesServices_intro.asp)

**Innovation, Développement, Entrepreneurship et Exportation destiné aux petites et moyennes entreprises (IDÉE-PME)** favorise la croissance des entreprises et les aide à devenir plus concurrentielles sur les marchés mondiaux. Il leur donne accès à une diversité de programmes et de services de nature économique. Clientèles visées sont : PME, y compris les entreprises d'économie sociale, organismes d'appui aux PME, regroupements d'affaires, et organismes de développement économique. Les domaines d'intervention d'IDÉE-PME sont : l'innovation, les essais et l'expérimentation en vue de valoriser les ressources naturelles, la productivité, les affaires électroniques, le développement des marchés d'exportation, le développement des capacités en économie sociale, et l'entrepreneurship et l'environnement des affaires.

(514) 283-6412 ou 1 866 385-6412 (sans frais)

(514) 283-3302 (télécopieur)

[http://www.dec-ced.gc.ca/asp/ProgrammesServices/prg\\_idee\\_pme.asp](http://www.dec-ced.gc.ca/asp/ProgrammesServices/prg_idee_pme.asp)

## Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)

**Programme d'aide aux entrepreneurs ayant une incapacité (PAEI)** est conçu pour aider les entrepreneurs handicapés de l'Ouest à accéder plus facilement à des renseignements commerciaux, de la formation en gestion et de l'aide au développement des entreprises, des services d'encadrement, des conseils individuels et du financement afin de les aider dans leur recherche d'un travail autonome et l'entrepreneuriat.

1 888 338-WEST (1 888 338-9378) (sans frais)

[http://www.wd.gc.ca/finance/programs/EDP\\_f.asp](http://www.wd.gc.ca/finance/programs/EDP_f.asp)

### Colombie-Britannique

(604) 666-6256 ou

1 888 338-WEST (1 888 338-9378) (sans frais)

(604) 666-2353 (télécopieur)

### Alberta :

Edmonton (780) 495-4164 ou

1 888 338-WEST (1 888 338-9378) (sans frais)

(780) 495-4557 (télécopieur)

Calgary (403) 292-5458 ou

1 888 338-WEST (1 888 338-9378) (sans frais)

(403) 292-5487 (télécopieur)

### Saskatchewan :

Saskatoon (306) 975-4373 ou

1 888 338-WEST (1 888 338-9378) (sans frais)

(306) 975-5484 (télécopieur)

Regina (306) 780-8080

(306) 780-8310 (télécopieur)

### Manitoba :

Winnipeg (204) 983-4472 ou

1 888 338- WEST (1 888 338-9378) (sans frais)

(204) 983-3852 (télécopieur)

### Ontario :

Ottawa (613) 952-2768

(613) 952-9384 (télécopieur)

## Entreprises Canada

### Fonds de développement des entreprises autochtones (FDEA)

Le Fonds de développement des entreprises autochtones fournit des capitaux pour le démarrage, l'agrandissement ou la modernisation d'entreprises autochtones dans la région de l'Atlantique.

1 888 576-4444 (sans frais)  
 1 800 457-8466 (ATS sans frais)  
 1 888 417-0442 (télécopieur sans frais)  
[http://www.rcsec.org/servlet/ContentServer?cid=1095796223611&pagename=CBSC\\_FE/display&lang=fr&c=Finance](http://www.rcsec.org/servlet/ContentServer?cid=1095796223611&pagename=CBSC_FE/display&lang=fr&c=Finance)

### Réseau de services aux entreprises autochtones

Le réseau donne aux entrepreneurs autochtones accès à des programmes, des services et des règlements d'affaires dans les régions urbaines, rurales et éloignées.

1 877 699-5559 (sans frais)  
 1 800 457-8466 (ATS sans frais)  
 1 888 417-0442 (télécopieur sans frais)  
[http://www.rcsec.org/servlet/ContentServer?cid=1077731280913&pagename=ABSNE/CBSC\\_WebPage/CBSC\\_WebPage\\_Temp&c=CBSC\\_WebPage&lang=fr](http://www.rcsec.org/servlet/ContentServer?cid=1077731280913&pagename=ABSNE/CBSC_WebPage/CBSC_WebPage_Temp&c=CBSC_WebPage&lang=fr)

### Service aux entreprises

Entreprises Canada constitue un guichet d'accès unique pour tous les programmes et les services fédéraux destinés aux entreprises. Il est également le portail du réseau des centres de service d'Entreprises Canada (CSEC) qui s'étend dans toutes les provinces et tous les territoires. Le réseau CSEC fournit une gamme complète de produits et de services d'information aux entreprises par le biais d'un système de prestation multimodale. Chaque collectivité rurale a accès aux produits et services par voie électronique et par voie d'appel, ainsi qu'à un service au comptoir à une distance raisonnable.

1 888 576-4444 (sans frais)  
 1 800 457-8466 (ATS sans frais)  
 1 888 417-0442 (télécopieur sans frais)  
<http://canadabusiness.gc.ca>

## Environnement Canada

### Programme d'assainissement du littoral atlantique (PALA)

d'Environnement Canada est un programme communautaire unique qu'Environnement Canada a créé en 1991 pour aider les Canadiens de la région de l'Atlantique à restaurer et à entretenir les bassins hydrographiques et les zones côtières adjacentes. Le PALA reconnaît que les organismes locaux sont les défenseurs les plus efficaces pour l'atteinte de la viabilité dans leur collectivité.

(902) 426-8679 ou (902) 426-7231  
 (902) 426-6348 (télécopieur)  
 (819) 994-0736 (ATS)  
[15th.reception@ec.gc.ca](mailto:15th.reception@ec.gc.ca) (courriel)  
<http://atlantic-web1.ns.ec.gc.ca/community/acap/default.asp?lang=Fr&n=085FF7FC-1>

### Programme des dons écologiques

Les propriétaires qui donnent des terres écosensibles ou un intérêt foncier partiel, comme une convention ou une servitude de conservation selon le code civil ou la common law, à un organisme de bienfaisance environnementale ou à un organisme gouvernemental ont droit à des avantages fiscaux pour leur don.

<http://www.cws-scf.ec.gc.ca/egp-pde/default.asp?lang=Fr&n=EC1F7288-1>

Bureau national	(819) 994-6687, (819) 953-4003, (819) 953-1415 ou 1 800 668-6767 (sans frais) (819) 953-3575 (télécopieur)
Région du Pacifique et du Yukon	(604) 940-4700 (604) 946-7022 (télécopieur)
Alberta	(780) 951-8826 (780) 495-2615 (télécopieur)
Saskatchewan	(306) 780-5322 (306) 780-7614 (télécopieur)
Manitoba	(204) 983-5264 (204) 983-5248 (télécopieur)
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	(867) 669-4760 (867) 873-8185 (télécopieur)
Ontario	(416) 739-5828 ou (416) 739-4286 (416) 739-5845 (télécopieur)
Québec	(418) 649-6857 (418) 649-6475 (télécopieur)
Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Île-du-Prince-Édouard	(506) 364-5049 (506) 364-5062 (télécopieur)
Newfoundland and Labrador	(709) 772-7456 (709) 772-5097 (télécopieur)

## Financement agricole Canada

**AgriSuccès de Financement agricole Canada** fait connaître des pratiques de gestion qui font que des producteurs canadiens sont très concurrentielles. L'organisation exécute des programmes de formation et d'information AgriSuccès destinés aux agriculteurs. AgriSuccès offre des ateliers et des séminaires sur divers sujets touchant la gestion. De l'information sur des questions liées à l'agriculture et aux agro-industries est fournie par AgriSuccès Express, un bulletin hebdomadaire électronique spécialisé en agriculture, et le

Journal AgriSuccès, un magazine qui paraît tous les deux mois et qui donne principalement de l'information sur la gestion. Les deux publications sont gratuites.

(306) 780-8100 ou 1 888 332-3301 (sans frais)  
 (306) 780-6974 (ATS)  
 (306) 780-8919 (télécopieur)  
 info@agrisuccess.ca (courriel)  
<http://www.fcc-fac.ca/fr/learningcentre/index.asp?main=4>

Enviro-prêt de Financement agricole Canada aide les producteurs à financer la construction ou l'amélioration des installations dans le but d'instaurer de saines pratiques environnementales à la ferme pour les générations futures. Les producteurs ont jusqu'à dix-huit mois pour commencer à rembourser le capital, ce qui leur permet de gérer l'encaissement durant les travaux.

(306) 780-8100 ou 1 888 332-3301 (sans frais)  
 (306) 780-6974 (ATS)  
 (306) 780-8919 (télécopieur)  
 csc@fcc-fac.ca (courriel)  
[http://www.fcc-fac.ca/fr/products/lending/enviro\\_loan\\_f.asp](http://www.fcc-fac.ca/fr/products/lending/enviro_loan_f.asp)

**Financement agricole Canada (FAC)** offre une vaste gamme de produits et de services de financement flexibles qui soutiennent des initiatives de diversification ainsi que les activités à valeur ajoutée au-delà de la production. Pour plus d'informations, appelez notre numéro sans frais ou visitez notre nouveau site Web.

(306) 780-8100 ou 1 888 332-3301 (sans frais)  
 (306) 780-6974 (ATS)  
 (306) 780-8919 (télécopieur)  
 csc@fcc-fac.ca (courriel)  
<http://www.fcc-fac.ca/fr/index.asp>

### Obligations de Financement agricole Canada (FAC)

Les obligations de FAC portent la même qualité de crédit que les obligations du gouvernement du Canada (AAA). Les obligations de FAC offrent aux investisseurs une excellente occasion de soutenir l'agriculture canadienne.

(306) 780-8100 ou 1 888 332-3301 (sans frais)  
 (306) 780-6974 (ATS)  
 (306) 780-8919 (télécopieur)  
 csc@fcc-fac.ca (courriel)  
[http://www.fcc-fac.ca/fr/investorrelations/fccbonds\\_f.asp](http://www.fcc-fac.ca/fr/investorrelations/fccbonds_f.asp)

### Propriétés agricoles

Trouvez de l'information sur la valeur des propriétés à travers le Canada ou voyez la liste des propriétés canadiennes à vendre de Financement agricole Canada.

(306) 780-8100 ou 1 888 332-3301 (sans frais)  
 (306) 780-6974 (ATS)  
 (306) 780-8919 (télécopieur)  
[http://www.fcc-fac.ca/fr/Products/Property/property\\_f.asp](http://www.fcc-fac.ca/fr/Products/Property/property_f.asp)

## Gendarmerie royale du Canada (GRC)

### Sous-direction des services de police autochtones de la GRC

La sous-direction des services de police autochtones est responsable de l'introduction, de la mise en œuvre et de l'évaluation de services de police pratiques, adaptés à la culture et acceptables pour tous les Autochtones.

(613) 993-7267  
 (613) 993-3887 (ATS)  
[http://www.rcmp.ca/ccaps/aborig\\_f.htm](http://www.rcmp.ca/ccaps/aborig_f.htm)

## Groupe SADC pan canadien

### Réseau pancanadien des sociétés d'aide au développement des collectivités

Les sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) sont des sociétés à but non lucratif gérées localement qui offrent des services divers, y compris des services techniques et de consultation, aux entreprises.

<http://www.communityfutures.ca/home/index-fr.html>

### Colombie-Britannique

(604) 685-2332  
 (604) 681-6575 (télécopieur)  
 info@communityfutures.ca (courriel)  
<http://www.communityfutures.ca/provincial/bc/index.html>

### Alberta

(403) 851-9995  
 (403) 851-9905 (télécopieur)  
 jon@cfnsa.ca (courriel)  
<http://www.cfna.ca>

### Manitoba

(204) 943-2905  
 (204) 956-9363 (télécopieur)  
 cfpminc@mb.sympatico.ca (courriel)  
<http://www.cfpm.mb.ca>

### Ontario

1 866 668-2332  
 info@oacfdc.com (courriel)  
<http://www.ontcfdc.com/frame3.asp?lang=french>

**Québec**

(418) 658-1530  
 (418) 658-9900 (télécopieur)  
 sadc@ciril.qc.ca (courriel)  
<http://www.reseau-sadc.qc.ca/fr/index.php>

**Atlantique**

(902) 747-2232 ou  
 1 888 303-CBDC (1 888 303-2232) (sans frais)  
 (902) 747-2019 (télécopieur)  
 info@cbdc.ca (courriel)

**Nouveau-Brunswick**

(506) 548-2406 ou (506) 546-2786  
 (506) 546-2661 (télécopieur)  
 jennifer.henry@cbdc.ca ou  
 line.doiron@cbdc.ca (courriel)

**Terre-Neuve-et-Labrador**

(709) 834-8343 ou 1 888 303-2232 (sans frais)  
 (709) 834-8363 (télécopieur)  
 info@cbdc.nl.ca (courriel)

**Yukon**

En ce moment, il n'existe aucune société d'aide au développement des collectivités au Yukon.  
<http://www.economicdevelopment.yk.ca/>

**Territoires du Nord-Ouest**

Inuvik  
 (867) 777-2386  
 (867) 777-3470 ou  
 1 800 244-1203 (télécopieur sans frais)  
 pblack@permafrost.com (courriel)

**Hay River**

(867) 874-2510  
 (867) 874-3255 (télécopieur)  
 zjeffgr@ssimicro.com (courriel)

**Norman Wells**

(867) 587-2016  
 (867) 587-2407 (télécopieur)  
 sbdc@netcom.ca (courriel)

**Yellowknife**

(867) 920-2502  
 (867) 920-0363 (télécopieur)  
 akaitcho@ssimicro.com (courriel)

**Rae**

(867) 392-6875  
 (867) 392-6322 (télécopieur)  
 smorse@migwi.com (courriel)

**Fort Simpson**

(867) 695-2441  
 (867) 695-2052 (télécopieur)  
 citodd@cancom.net (courriel)

## Industrie Canada

**Entreprise autochtone Canada**

Les objectifs de ce programme consistent à accroître le nombre des entreprises viables appartenant à des Canadiens autochtones et contrôlées par eux au Canada, à améliorer leur accès aux occasions d'affaires et leur autonomie et à procurer un environnement d'affaires favorable aux Canadiens autochtones de toutes les régions du Canada.

(613) 954-5031 ou  
 1 800 328-6189 (sans frais)  
 1 866 694-8389 (ATS sans frais)  
<http://www.abc-eac.ic.gc.ca>

**Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre**

L'Initiative offre une assistance d'ajustement aux collectivités admissibles touchées par l'imposition de droits sur les exportations de bois d'œuvre canadien aux États-Unis. Un soutien sera apporté aux projets dans les collectivités dépendantes de la foresterie qui subissent des déclinés de l'emploi à long terme liés aux droits imposés sur le bois d'œuvre canadien. Ce financement sera ciblé en fonction de plusieurs domaines d'admissibilité définis de façon générale comprenant des initiatives forestières novatrices efficaces, la mise en valeur du potentiel des collectivités, la diversification de l'économie locale et une infrastructure propice à la croissance économique.

(613) 954-5031 ou 1 800 328-6189 (sans frais)  
 1 866 694-8389 (ATS sans frais)  
<http://www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/d2ba51d479ae569a852564ca0064238a/85256a220056c2a485256c94004f50c7!OpenDocument>

**Terre-Neuve-et-Labrador** (709) 772-4866  
 (709) 772-5093 (télécopieur)

**Île-du-Prince-Édouard** (902) 566-7382  
 (902) 566-6859 (télécopieur)

**Nouvelle Écosse** (902) 426-3459  
 (902) 426-2615 (télécopieur)

**Nouveau-Brunswick** (506) 851-6521  
 (506) 851-6429 (télécopieur)

Québec	(514) 496-1797 ou 1 888 237-3037 (sans frais) (514) 283-2247 (télécopieur)	Manitoba	(780) 495-8897 (780) 495-6501 (télécopieur) richardson.tim@ic.gc.ca (courriel)
Ontario	(416) 973-5000 (416) 973-8714 (télécopieur)	Nouveau-Brunswick	(902) 626-2975 (902) 566-7098 (télécopieur) wartman.tim@ic.gc.ca (courriel)
Manitoba	(204) 983-5851 (204) 983-3182 (télécopieur)	Terre-Neuve-et-Labrador	(709) 772 4590 (709) 772 5093 (télécopieur) williams.patricia@ic.gc.ca (courriel) (709) 772 0675 (709) 772 5093 (télécopieur) keough.erin@ic.gc.ca (courriel)
Saskatchewan (Saskatoon)	(306) 975-4400 (306) 975-4523 (télécopieur)	Territoires du Nord-Ouest	(867) 766-8422 (867) 766-8426 (télécopieur) hurst.michael@ic.gc.ca (courriel)
Saskatchewan (Regina)	(306) 780-5010 (306) 780-6506 (télécopieur)	Nouvelle-Écosse	(902) 626-2975 (902) 566-7098 (télécopieur) wartman.tim@ic.gc.ca (courriel)
Alberta (Edmonton)	(780) 495-4782 ou 1 800 461-2646 (sans frais) (780) 495-4780 (télécopieur)	Nunavut	(867) 975-4669 (867) 975-4670 (télécopieur) wilson.todd@ic.gc.ca (courriel)
Alberta (Calgary)	(403) 292-4575 (403) 292-4295 (télécopieur)	Ontario	(705) 671-0658 (705) 670-6583 (télécopieur) hansen.rick@ic.gc.ca (courriel)
Territoires du Nord-Ouest	(867) 766-8420 (867) 766-8426 (télécopieur)	Île-du-Prince-Édouard	(902) 626-2975 (902) 566-7098 (télécopieur) wartman.tim@ic.gc.ca (courriel)
Nunavut	(867) 975-4669 (867) 975-4670 (télécopieur)	Québec	(514) 283-7480 ou 1 888 237-3037 (sans frais) (514) 283-5157 (télécopieur) paquet.andre@ic.gc.ca (courriel)
Colombie-Britannique	(604) 666-5000 (604) 666-8330 (télécopieur)	Saskatchewan	(306) 975-4834 (306) 975-4231 (télécopieur) jackson.richard@ic.gc.ca (courriel)
Yukon	(867) 667-5102 (867) 393-6711 (télécopieur)	Yukon	(604) 666-5689 (604) 666-9698 (télécopieur) jeromin.cindy@ic.gc.ca (courriel)

### Initiative nationale de satellite

L'initiative a été créée en vue de fournir une capacité satellitaire à prix abordable pour le déploiement de services à large bande (comme la télésanté, la télé-éducation, le commerce électronique, etc.) aux collectivités dans le Grand Nord et le Moyen Nord, ainsi que dans les régions isolées et éloignées du Canada où la technologie des communications par satellite constitue le seul moyen réaliste de relier les résidents à l'extérieur.

(613) 948-5365 ou 1 800 575-9200 (sans frais)  
(613) 948-5044 (télécopieur)  
broadband@ic.gc.ca (courriel)  
<http://broadband.gc.ca/pub/program/nsi/index.html?iin.lang=fr>

Alberta	(780) 495-8897 (780) 495-6501 (télécopieur) richardson.tim@ic.gc.ca (courriel)
Colombie-Britannique	(604) 666-5689 (604) 666-9698 (télécopieur) jeromin.cindy@ic.gc.ca (courriel)

### Premières nations sur Rescol

Six organismes de gestion régionaux sans but lucratif travaillent de concert avec Industrie Canada à offrir les ordinateurs et l'accès à l'Internet aux écoles des Premières nations.

[http://www.schoolnet.ca/aboriginal/f/main\\_f.asp](http://www.schoolnet.ca/aboriginal/f/main_f.asp)

Les organismes de gestion régionaux des Premières nations sur Rescol :

#### Atlantique

Mi'kmaw Kina'matnewey  
(902) 567-0842 ou 1 877 484-7606 (sans frais)  
(902) 567-0337 (télécopieur)  
<http://www.firstnationhelp.com>

#### Québec

Conseil en éducation des Premières nations  
(418) 842-7672  
(418) 842-9988 (télécopieur)  
[info@cepn-fnec.com](mailto:info@cepn-fnec.com) (courriel)  
<http://www.cepn-fnec.com>

#### Ontario

Keewaytinook Okimakanak  
(807) 478-1114  
(807) 478-1136 (télécopieur)  
<http://www.knet.ca>

#### Manitoba

Keewatin Tribal Council  
1 866 397-5446  
(204) 949-4013 (télécopieur)  
[info@mfns.ca](mailto:info@mfns.ca) (courriel)  
<http://www.mfns.ca>

#### Saskatchewan et Alberta

Keewatin Career Development Corporation  
(306) 425-4778 ou 1 866 966-5232 (sans frais)  
(306) 425-4780 (télécopieur)  
[KCDCWEB@kcdc.ca](mailto:KCDCWEB@kcdc.ca) (courriel)  
<http://www.kcdc.ca>

#### Colombie-Britannique

First nations Education Steering Committee  
(604) 925-6087 ou 1 877 422-3672 (sans frais)  
(604) 925-6097 (télécopieur)  
<http://www.fnesc.ca>

#### Programme de développement de l'Est de l'Ontario (PDEO)

Le PDEO vise à contribuer au développement socio-économique des régions rurales de l'Est de l'Ontario. Il permet la création, le renforcement et le développement des conditions nécessaires à l'augmentation des possibilités d'affaires et à la hausse de l'emploi dans cette partie de la province. Établi en 2004, le programme est administré par FedNor. Le PDEO contribue au renouveau économique dans cinq domaines prioritaires :

- développement des affaires et des collectivités;
- perfectionnement des compétences;

- accès aux capitaux;
- rétention et attraction des jeunes;
- améliorations technologiques.

(613) 954-5031 ou 1 800 328-6189 (sans frais)  
1 866 694-8389 (ATS sans frais)  
[http://fednor.ic.gc.ca/epic/internet/infednor-fednor.nsf/fr/h\\_fn02359f.html](http://fednor.ic.gc.ca/epic/internet/infednor-fednor.nsf/fr/h_fn02359f.html)

#### Programme de développement des collectivités (PDC)

Le Programme de développement des collectivités (PDC), administré par FedNor en Ontario; Diversification de l'économie de l'Ouest Canada; Développement économique Canada pour les régions du Québec; et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) dans la région de l'Atlantique, qui fournit un soutien aux opérations et du capital investissement à 258 Corporations locales de développement des entreprises (CLDE) dans les provinces de l'Atlantique et certaines régions du Québec et Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) dans d'autres régions du Canada. Ces organismes contribuent à leur tour au soutien du développement économique des collectivités. Grâce à ce soutien, les CLDE et les SADC s'occupent de fournir un financement remboursable pour les entreprises locales; divers services aux entreprises pour la petite et moyenne entreprise et les entreprises d'économie sociale; des services de planification stratégique et de développement socio-économique; et du soutien aux projets communautaires.

#### FedNor :

[http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/infednor-fednor.nsf/fr/h\\_fn01468f.html](http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/infednor-fednor.nsf/fr/h_fn01468f.html)  
(613) 954-5031 ou 1 800 328-6189 (sans frais)  
1 866 694-8389 (ATS sans frais)

#### Diversification de l'économie de l'Ouest Canada :

[http://www.wd.gc.ca/pos/cfdc/xindex\\_e.asp](http://www.wd.gc.ca/pos/cfdc/xindex_e.asp)

**Colombie-Britannique** (604) 666-6256 ou  
1 888 338-WEST (1 888 338-9378)  
(sans frais)  
(604) 666-2353 (télécopieur)

#### Alberta

(Edmonton) (780) 495-4164 ou  
1 888 338-WEST (1 888 338-9378)  
(sans frais)  
(780) 495-4557 (télécopieur)

(Calgary) (403) 292-5458 ou  
1 888 338-WEST (1 888 338-9378)  
(sans frais)  
(403) 292-5487 (télécopieur)

**Saskatchewan**  
(Saskatoon) (306) 975-4373 ou  
1 888 338-WEST (1 888 338-9378)  
(sans frais)  
(306) 975-5484 (télécopieur)  
(Regina) (306) 780-8080  
(306) 780-8310 (télécopieur)

**Manitoba**  
(Winnipeg) (204) 983-4472 ou  
1 888 338-WEST (1 888 338-9378)  
(sans frais)  
(204) 983-3852 (télécopieur)

**Ottawa** (613) 952-2768  
(613) 952-9384 (télécopieur)

**Développement économique du Canada pour les régions du Québec :** <http://www.dec-ced.gc.ca/asp/General/main.asp>  
(514) 283-6412 ou  
1 866 385-6412 (sans frais)  
(514) 283-3302 (télécopieur)

**APECA :** <http://www.acoa.ca/f/fr/index.asp>  
(506) 851-2271 ou  
1 800 561-7862 (sans frais)  
1 877 456-6500 (ATS sans frais)  
(506) 851-7403 (télécopieur)

### Programme de développement du Nord de l'Ontario

Le Programme de développement du Nord de l'Ontario (PDNO) a été créé en 1967 dans le but de favoriser la croissance économique, la diversification, la création d'emplois et le développement de collectivités durables dans le Nord de l'Ontario par une approche basée sur les collectivités. Administré par FedNor, le PDNo investit dans des projets portant principalement sur un ou plusieurs des domaines prioritaires suivants :

- développement économique communautaire;
- technologies de l'information et des communications;
- innovation;
- commerce et tourisme;
- capital humain;
- soutien financier aux entreprises.

(613) 954-5031 ou 1 800 328-6189 (sans frais)  
1 866 694-8389 (ATS sans frais)  
[http://fednor.ic.gc.ca/epic/internet/infednor-fednor.nsf/fr/h\\_f02348f.html](http://fednor.ic.gc.ca/epic/internet/infednor-fednor.nsf/fr/h_f02348f.html)

### Services à la disposition des entreprises autochtones

Les services à la disposition des entreprises autochtones comprennent une vaste gamme de programmes et d'initiatives offerts par le gouvernement du Canada qui peuvent aider les entreprises des entrepreneurs et des collectivités autochtones.

(613) 954-4064  
(613) 957-7010 (télécopieur)  
[http://sab-sea.gc.ca/epic/internet/insab-sea.nsf/fr/h\\_np00001f.html](http://sab-sea.gc.ca/epic/internet/insab-sea.nsf/fr/h_np00001f.html)

## Infrastructure Canada

### Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (FCIS)

Le FCIS est un programme qui cible des projets stratégiques à grande échelle d'importance fédérale et régionale dans des domaines qui sont essentiels au maintien de la croissance et à l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens. Les catégories admissibles en vertu du FCIS sont : autoroutes et infrastructure ferroviaire; infrastructure locale des transports; infrastructure touristique ou du développement urbain; infrastructure d'adduction d'eau ou d'élimination des eaux usées et Internet à large bande.

(613) 948-1148 (Ligne d'information nationale sur l'infrastructure)  
1 800 0-Canada (1 800 622-6232) (sans frais)  
1 800 465-7735 (ATME sans frais)  
[info@infrastructure.gc.ca](mailto:info@infrastructure.gc.ca) (courriel)  
[http://www.infrastructurecanada.gc.ca/ip-pi/index\\_f.shtml](http://www.infrastructurecanada.gc.ca/ip-pi/index_f.shtml)

### Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR)

Le FIMR a été conçu pour répondre de façon équilibrée aux besoins d'infrastructure locaux des collectivités canadiennes, urbaines ou rurales, et fait en sorte que tous les Canadiens, qu'ils vivent dans des collectivités grandes, petites ou éloignées, bénéficient des avantages de ces investissements en infrastructure. Le Fonds améliorera les infrastructures publiques de base et en accroîtra le volume, dans des secteurs tels que l'eau potable, les eaux usées, la culture et les loisirs, ces domaines-mêmes qui font que nos collectivités sont dynamiques et productives et qu'il y fait bon vivre, travailler et élever nos enfants.

(613) 948-1148 ou 1 800 0-Canada (1 800 622-6232)  
1 800 465-7735 (ATME sans frais)  
[info@infrastructure.gc.ca](mailto:info@infrastructure.gc.ca) (courriel)  
[http://www.infrastructure.gc.ca/ip-pi/mrif-fimr/index\\_f.shtml](http://www.infrastructure.gc.ca/ip-pi/mrif-fimr/index_f.shtml)

# Ministère de la Justice Canada

## Division de la recherche et de la statistique, ministère de la Justice Canada

La Division de la recherche et de la statistique étudie un certain nombre de rapports de recherche en matière de justice qui portent sur des problèmes avec lesquels doivent composer les collectivités rurales du Canada. Les recherches ont trait notamment à la violence familiale dans les collectivités rurales et aux défis que pose la mise en place d'un système de justice efficace pour les jeunes dans les collectivités rurales et éloignées du Canada.

(613) 957-4222

(613) 992-4556 (ATME)

(613) 954-0811 (télécopieur)

[rsd.drs@justice.gc.ca](mailto:rsd.drs@justice.gc.ca) (courriel)

<http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/rs/index.html>

### Initiative de lutte contre la violence familiale (volet justice)

L'ILVF vise à sensibiliser le public aux facteurs de risque de violence familiale et à la nécessité de l'engagement du public contre la violence; elle renforce le système de justice criminelle et les réseaux de santé et d'hébergement des victimes; elle appuie les efforts de collecte de données, de recherche et d'évaluation visant à déterminer les interventions efficaces. Le programme a pour objectif le développement de ressources liées à la violence familiale dans les collectivités de tout le Canada, y compris dans les collectivités difficiles d'accès comme les collectivités rurales et éloignées.

### Centre national d'information sur la violence dans la famille :

(613) 957-2938 ou 1 800 267-1291

(613) 952-6396 ou 1 800 561-5643 (ATS)

(613) 941-8930 (télécopieur)

[ncfv-cnivf@phac-aspc.gc.ca](mailto:ncfv-cnivf@phac-aspc.gc.ca) (courriel)

<http://canada.justice.gc.ca/fr/ps/fm/index.html>

### Initiative sur les victimes d'actes criminels (IVAC)

L'initiative vise à rendre moins éprouvante l'expérience des victimes de crime avec le système de justice pénal. L'IVAC permet d'effectuer souvent conjointement avec des initiatives semblables des provinces et des territoires, des recherches et des consultations qui permettent de circonscrire les besoins des victimes, de déceler les lacunes dans les services et de relever les pratiques les plus appropriées pour la prestation de services aux victimes d'actes criminels, notamment les victimes faisant partie de collectivités autochtones, nordiques, rurales et éloignées. Financée par le Fonds d'aide aux victimes, l'IVAC soutient le développement de l'aide aux

victimes dans ces collectivités, l'élargissement de l'accès à des services d'aide et le renforcement des capacités. L'IVAC fournit également des fonds afin que l'on puisse augmenter le nombre de coordonnateurs des témoins de la Couronne dans les territoires et qu'il soit possible, dans le Nord, de travailler avec des collègues à apporter une aide aux victimes et aux témoins vivant dans des collectivités du Nord.

1 866 525-0554 (Bureau national pour les victimes d'actes criminels)

(613) 952-1110 (télécopieur)

[voc-vac@justice.gc.ca](mailto:voc-vac@justice.gc.ca) (courriel)

<http://www.justice.gc.ca/fr/ps/pb/prog/victimsfunds.html>

### Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones

La Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones (SJA) comprend les programmes de justice communautaire administrés à frais partagés avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, et les négociations sur l'autonomie gouvernementale dans le domaine de l'administration de la justice. De ces volets, seuls les programmes de justice communautaire permettent de financer les collectivités autochtones par voie de contributions.

(613) 946-6614

(613) 957-4697 (télécopieur)

[ajs-sja@justice.gc.ca](mailto:ajs-sja@justice.gc.ca) (courriel)

<http://www.justice.gc.ca/fr/ps/ajs/>

### Alberta et Saskatchewan

(306) 780-3204

(306) 975-5116 (télécopieur)

[joseph.blayne@justice.gc.ca](mailto:joseph.blayne@justice.gc.ca) (courriel)

### Colombie-Britannique et Yukon

(604) 666-6009

(604) 666-7121 (télécopieur)

[pierre.rousseau@justice.gc.ca](mailto:pierre.rousseau@justice.gc.ca) (courriel)

### Ontario, Manitoba et Nunavut

(613) 941-4103

(613) 957-4697 (télécopieur)

[michael.macpherson@justice.gc.ca](mailto:michael.macpherson@justice.gc.ca) (courriel)

### Québec, Atlantique et Territoires du Nord

(613) 954-5003

(613) 957-4697 (télécopieur)

[michel.tatlock@justice.gc.ca](mailto:michel.tatlock@justice.gc.ca) (courriel)

## Patrimoine canadien

### Programme d'aide aux publications

Le programme contribue à défrayer les coûts d'envoi de publications admissibles qui comprennent divers périodiques

canadiens, y compris des journaux communautaires et des publications qui s'adressent aux communautés ethnoculturelles et autochtones ainsi qu'aux membres des minorités de langue officielle vivant en situation minoritaire.

(819) 997-4974 ou 1 800 641-9221 (sans frais)  
 (819) 997-4995 (télécopieur)  
 pap@pch.gc.ca (courriel)  
[http://www.canadianheritage.gc.ca/pap/index\\_f.cfm](http://www.canadianheritage.gc.ca/pap/index_f.cfm)

### Programmes autochtones

Les programmes autochtones permettent l'exécution de programmes et d'initiatives qui sont destinés spécialement aux autochtones et qui contribuent grandement à l'amélioration du mode de vie des Inuits, des Métis et des Premières nations (Indiens inscrits et Indiens non inscrits). Il s'agit surtout d'encourager les Autochtones à participer pleinement au développement de la société canadienne, ainsi qu'à veiller à la sauvegarde des cultures autochtones qui sont des éléments clés du paysage culturel du Canada.

(819) 994-3835  
 (819) 953-2673 (télécopieur)  
[http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/prog-home\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/prog-home_f.cfm)

### Programmes autochtones – Aide aux organisations autochtones représentatives

Le programme s'adressant aux organisations représentatives soutient le fonctionnement des organismes autochtones qui défendent les intérêts des Métis, des Indiens non inscrits et des Inuits, et qui assurent leur représentation sur la scène politique.

(819) 994-3835  
 (819) 953-2673 (télécopieur)  
 autochtone\_aboriginal@pch.gc.ca (courriel)  
[http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/progs/paoar-arop/guide\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/progs/paoar-arop/guide_f.cfm)

### Programmes autochtones – Initiative des langues autochtones

L'initiative des langues autochtones (ILA) a pour objectif de protéger et revitaliser les langues autochtones au profit des générations futures, en favorisant une augmentation du nombre de locuteurs des langues autochtones, la transmission de ces langues de génération en génération et leur utilisation dans des contextes familiaux et communautaires.

### Assemblée des Premières nations

(613) 241-6789  
 (613) 241-5808 (télécopieur)

### Inuit Tapirisat du Canada

(613) 238-8181  
 (613) 238-1991 (télécopieur)

### Ralliement national des Métis

(613) 232-3216  
 (613) 232-4262 (télécopieur)

### Direction des programmes autochtones

(819) 994-3835  
 (819) 953-2673 (télécopieur)  
 autochtone\_aboriginal@pch.gc.ca (courriel)  
[http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/progs/ila-ali/index\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/progs/ila-ali/index_f.cfm)

### Programmes autochtones – Jeunesse Canada au travail pour les jeunes Autochtones en milieu urbain

Le programme **JCT pour les jeunes autochtones en milieu urbain** permet de créer des emplois d'été dans des centres d'amitié et des associations affiliées, ainsi que de fournir des fonds pour l'aide aux jeunes désirant obtenir un diplôme, le soutien aux programmes de bourses et la tenue de foires d'emploi visant à encourager les choix de carrières liées au mandat d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

1 800 935-5555 (sans frais)  
 1 800 585-5336 (télécopieur sans frais)  
 ycwcoordinator@pch.gc.ca (courriel)  
[http://www.pch.gc.ca/special/vew-jet/html/welcome\\_e.htm](http://www.pch.gc.ca/special/vew-jet/html/welcome_e.htm)

### Programmes autochtones – Programme de promotion des femmes autochtones

Ce programme permet aux femmes autochtones d'exercer une influence sur les politiques, les programmes, les lois et les décisions qui ont une incidence sur leur situation au plan social, culturel, économique et politique, tant au sein de leur communauté que dans la société canadienne, tout en maintenant leur particularisme et leur identité culturelle.

(819) 994-3835  
 (819) 953-2673 (télécopieur)  
 autochtone\_aboriginal@pch.gc.ca (courriel)  
[http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/progs/ppfa-awp/index\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/progs/ppfa-awp/index_f.cfm)

## Pêches et océans Canada

**Gestion des pêches et de l'aquaculture** est un programme national dont la réalisation des divers volets a un impact sur l'environnement et les moyens de subsistance des collectivités rurales, côtières et autochtones du Canada.

(613) 993-0999  
 1 800 465-7735 (ATS sans frais)  
 (613) 990-1866 (télécopieur)  
 info@dfo-mpo.gc (courriel)  
[http://www.dfo-mpo.gc.ca/communic/fish\\_man/index\\_f.htm](http://www.dfo-mpo.gc.ca/communic/fish_man/index_f.htm)

### Programme de déglacement de la Garde côtière canadienne (GCC)

Le programme a pour but de permettre le passage en sécurité du trafic maritime dans les eaux couvertes de glace ou à proximité de celle-ci.

(613) 993-09991 ou 1 800 920-7767 (sans frais)

(613) 941-6517 (ATS)

(613) 990-5541 (télécopieur)

[ice-glace@dfo-mpo.gc.ca](mailto:ice-glace@dfo-mpo.gc.ca) (courriel)

[http://www.ccg-gcc.gc.ca/ice-gla/main\\_f.htm](http://www.ccg-gcc.gc.ca/ice-gla/main_f.htm)

### Programme de gestion de l'habitat du poisson

L'habitat du poisson peut être facilement détérioré et détruit par suite d'activités humaines qui sont exercées dans l'eau ou à proximité. Il en résulte souvent des modifications à l'habitat du poisson qui peuvent être importantes ou secondaires, marquées ou subtiles, et qui ont souvent une influence profonde sur les avantages économiques, sociaux, culturels et environnementaux que les poissons marins et d'eau douce procurent à la population canadienne. Le programme de gestion de l'habitat du poisson du Ministère joue un rôle prépondérant pour la conservation et la protection de l'habitat du poisson au Canada. Répartis dans plus de 65 bureaux au pays, les employés collaborent étroitement avec les provinces, les territoires, l'industrie et les groupes autochtones et ceux intéressés à la conservation en vue de protéger et de conserver l'habitat.

(613) 993-0999

(613) 990-1866 (télécopieur)

(613) 941-6517 (ATS)

[info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca) (courriel)

[http://www.dfo-mpo.gc.ca/canwaters-eauxcan/habitat/index\\_f.asp](http://www.dfo-mpo.gc.ca/canwaters-eauxcan/habitat/index_f.asp)

### Programme des ports pour petits bateaux

Le programme opère et entretient un réseau national pour les ports tout en offrant un accès sûr et un abri aux pêcheurs commerciaux et navigateurs de plaisance.

(613) 993-3011

(613) 952-6788 (télécopieur)

[schinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:schinfo@dfo-mpo.gc.ca) (courriel)

[http://www.dfo-mpo.gc.ca/sch/sch-program\\_f.html](http://www.dfo-mpo.gc.ca/sch/sch-program_f.html)

### Stratégie sur les océans du Canada

Le nombre de demandes relatives à nos océans et à leurs ressources ne cesse d'augmenter. L'aquaculture, l'exploration et l'exploitation pétrolières et gazières et l'écotourisme sont maintenant considérés comme des industries océaniques importantes, tout comme la pêche traditionnelle et le transport

maritime. Le défi consiste à maintenir cette croissance industrielle, qui fournit des emplois et stimule l'économie canadienne, tout en maintenant et en améliorant la qualité de notre environnement marin. La Stratégie sur les océans du Canada contribuera à réaliser ce défi en instaurant une vision intégrée et globale de la gestion des océans; tirant avantage des possibilités économiques tout en intégrant des buts sociaux et environnementaux; et donnant aux Canadiens la chance de participer aux décisions relatives aux trois océans du Canada.

(613) 990-1367

(613) 952-6802 (télécopieur)

[COS-SOC@dfo-mpo.gc.ca](mailto:COS-SOC@dfo-mpo.gc.ca) (courriel)

[http://www.cos-soc.gc.ca/dir/cos-soc\\_f.asp](http://www.cos-soc.gc.ca/dir/cos-soc_f.asp)

**Centre et arctique** (204) 984-3483  
(204) 984-2403 (télécopieur)

**Golfe** (506) 851-6850  
(506) 851-3027 (télécopieur)

**Maritimes** (902) 426-3825 ou (902) 426-3894  
(902) 426-9909 ou (902) 426-3855  
(télécopieur)

**Pacifique** (604) 666-1089  
(604) 666-1273 (télécopieur)

**Québec** (418) 648-7995  
(418) 649-8003 (télécopieur)

**Terre-Neuve** (709) 772-2852  
(709) 772-5315 (télécopieur)

## Portail des Autochtones au Canada

### Portail des autochtones au Canada

Un guichet unique pour accéder à des ressources en direct, à des personnes-ressources, à des renseignements ainsi qu'à des programmes et services gouvernementaux et non gouvernementaux. De plus, il y a des listes d'associations, d'emplois, d'entreprises, d'organisations, de bandes, de collectivités, de nouvelles et de peuples autochtones.

1 888 399-0111 (sans frais)

[ACP@inac.gc.ca](mailto:ACP@inac.gc.ca) (courriel)

<http://www.aboriginalcanada.gc.ca/>

## Postes Canada

**Postes Canada** offre des solutions fiables, accessibles, novatrices et abordables pour relier tous les Canadiens par un réseau de comptoirs postaux, par téléphone et par Internet.

(416) 979-8822 ou 1 866 607-6301 (sans frais)  
1 800 267-2797 (ATS sans frais)  
<http://www.postescanada.ca>

## Ressources humaines et Développement social Canada

### Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants

Cette initiative vise à promouvoir encore davantage le développement de la petite enfance et à favoriser la formation des parents et leur participation au marché du travail en améliorant l'accès à des programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants abordables et de qualité. Les ministres conviennent d'investir davantage dans des programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants de moins de six ans réglementés par les provinces et les territoires.

[childrenspolicy-politiquesenfants@sdsc-dsc.gc.ca](mailto:childrenspolicy-politiquesenfants@sdsc-dsc.gc.ca) (courriel)  
[http://www.ecd-elcc.ca/fr/agje/agje\\_accueil.shtml](http://www.ecd-elcc.ca/fr/agje/agje_accueil.shtml)

**Terre-Neuve-et-Labrador** (709) 729-4984  
[healthinfo@gov.nl.ca](mailto:healthinfo@gov.nl.ca) (courriel)

**Île-du-Prince-Édouard** (902) 368-4000  
[Island@gov.pe.ca](mailto:Island@gov.pe.ca) (courriel)

**Nouveau-Brunswick** (506) 453-2001  
(506) 453-7478 (Fax)  
<http://www.gnb.ca/0017/index-e.asp>

**Ontario** (416) 325-5666  
1 800 387-5559 (ATS sans frais)  
(416) 325-7136 (télécopieur)

**Manitoba** (204) 945-2266 ou  
1 888 848-0140 (sans frais)  
[healthychild@gov.mb.ca](mailto:healthychild@gov.mb.ca) (courriel)

**Saskatchewan** (306) 787-5077  
(306) 798-0787 (télécopieur)

**Alberta** (780) 422-3004 ou  
310-0000 (sans frais en Alberta)  
(780) 422-3071 (télécopieur)  
[cs.communications@gov.ab.ca](mailto:cs.communications@gov.ab.ca)  
(courriel)

**Colombie-Britannique** (250) 387-7027 ou  
387-6121 (Victoria)  
1 877 387-7027 (sans frais)  
(604) 660-2421 (Vancouver)  
1 800 663-7867 (ailleurs en C-B)  
(604) 660-2421 (hors C-B)  
[EnquiryBC@gov.bc.ca](mailto:EnquiryBC@gov.bc.ca) (courriel)

**Yukon** (867) 667-3673 ou  
1 800 661-0408 poste 3673  
(sans frais)  
(867) 667-3096 (télécopieur)  
[hss@gov.yk.ca](mailto:hss@gov.yk.ca) (courriel)

**Comprendre la petite enfance (CPE)** est une initiative nationale qui permet aux membres de collectivités de partout au Canada de mieux comprendre les besoins de leurs jeunes enfants et de leurs familles afin qu'on puisse déterminer quels programmes et services répondront le mieux à leurs besoins. Le CPE soutient les collectivités en leur fournissant les outils et les ressources qu'il leur faut pour rassembler l'information sur l'éducation des enfants. L'initiative CPE cherche à assurer l'inclusion des enfants issus de tous les milieux, y compris des enfants autochtones (qui s'applique généralement aux membres des Premières nations, aux Inuit et aux Métis), des enfants de nouveaux immigrants, des enfants issus de communautés minoritaires de langue officielle et des enfants vivant en milieu défavorisé.

1 800 O-Canada (1 800 622-6232) (sans frais)  
1 800 465-7735 (ATS sans frais)  
[http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pip/ds/300\\_CPEInfo.shtml](http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pip/ds/300_CPEInfo.shtml)

### Nouveaux horizons pour les aînés

Le programme Nouveaux horizons pour les aînés (NHA) a été lancé en 2004 dans le but de soutenir, partout au Canada, divers projets communautaires qui permettent aux aînés de participer à des activités sociales et de continuer à mener une vie active et à contribuer au mieux-être de leur collectivité. Le programme fournit des subventions uniques de jusqu'à 25 000 \$ à des organismes communautaires afin que ceux-ci puissent renforcer les capacités des collectivités et réduire l'isolement des aînés. NHA tient compte des besoins des aînés dans les régions rurales et éloignées.

1 800 277-9914 (sans frais service en anglais)  
1 800 277-9915 (sans frais service en français)  
1 800 255-4786 (ATS)  
<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/psr/horizons/tabmat.shtml>

## Projet pilote sur la bonification des semaines de prestations d'assurance-emploi (A.-E.)

Ce projet pilote a pour effet d'augmenter le soutien du revenu de l'a.-e. en accordant 5 semaines additionnelles de prestations jusqu'à un maximum de 45 semaines. Il débute entre le 11 juin 2006 et le 9 décembre 2007.

Il permettra de vérifier si les semaines additionnelles :

- aideront à combler l'écart de revenu annuel des travailleurs saisonniers qui n'accumulent pas assez de semaines de travail et de prestations d'a.-e. pour avoir un revenu toute l'année;
- auront des incidences négatives sur les autres prestataires relativement au marché du travail.

1 800 206-7218 (sans frais)

1 800 529-3742 (ATS sans frais)

[http://www.rhdsc.gc.ca/asp/passerelle.asp?hr=fr/ae/renseignements/augmentation\\_semaines\\_extension\\_pilote.shtml&hs=tyt](http://www.rhdsc.gc.ca/asp/passerelle.asp?hr=fr/ae/renseignements/augmentation_semaines_extension_pilote.shtml&hs=tyt)

## Secrétariat, Communautés minoritaires de langue officielle

La mission du secrétariat est la reconnaissance des communautés francophones et acadiennes hors Québec et de la communauté anglophone du Québec comme clientèle cible, en vertu de la Loi sur les langues officielles, pour leur permettre l'accessibilité aux programmes et services de Développement des ressources humaines Canada. Grâce à ces partenariats et alliances stratégiques, il est possible de mieux s'occuper des besoins et des priorités en matière de ressources humaines et de développement économique. Des initiatives sont réalisées notamment à Whitehorse au Yukon, à Ritchot au Manitoba, à Sudbury en Ontario, à l'Île Madame en Nouvelle-Écosse et à la Côte-de-Beaupré au Québec.

(819) 997-7854

(819) 997-9399 (télécopieur)

[http://www.dsc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav\\_haut/programme/scml0.shtml](http://www.dsc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/scml0.shtml)

## Ressources naturelles Canada

### Centre canadien de gestion cadastrale

Grâce au leadership national du Centre canadien de gestion cadastrale (autrefois connu comme la Division des levés officiels) qui assure la fiabilité et la flexibilité de l'infrastructure des droits fonciers sur les terres du Canada et le long de la frontière internationale, le Centre est reconnu

pour sa contribution à la sûreté des collectivités, au développement du Nord et des groupes autochtones, dans une perspective de développement durable.

[http://www.lsd.nrcan.gc.ca/francais/index\\_f.asp](http://www.lsd.nrcan.gc.ca/francais/index_f.asp)

### Ottawa

(613) 995-4576

(613) 995-2612 ou (613) 995-9191 (télécopieur)

Jan.Wentzel@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

### Atlantique

(902) 661-6766

(902) 661-6769 (télécopieur)

Jacques.Grondin@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

### Québec

(418) 648-7681

(418) 648-5728 (télécopieur)

ergroulx@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

### Ontario

(416) 973-1006

(416) 973-1004 (télécopieur)

Cindy.Kliaman@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

### Alberta

(Edmonton)

(780) 495-4323 ou (780) 495-6176

(780) 495-4052 (télécopieur)

Stephen.Howard@nrcan-rncan.gc.ca ou

Barry.Necyk@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

### Saskatchewan

(306) 780-5402

(306) 780-5191 (télécopieur)

ravi.shrivastava@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

### Colombie-Britannique

(604) 666-3517

(604) 666-0522 (télécopieur)

Steve.Minnie@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

### Manitoba

(204) 983-3793

(204) 983-0157 (télécopieur)

dewey.hoplock@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

### Yukon

(867) 667-3954

(867) 393-6709 (télécopieur)

Brian.Thompson@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

### Territoires du Nord-Ouest

(867) 766-8525

(867) 766-8533 (télécopieur)

Andrew.Brebner@nrcan-rncan.gc.ca (courriel)

**Nunavut**

(867) 975-6603 ou 1 866 975-4633 (sans frais)

(867) 975-6624 (télécopieur)

mkeenain@nrca-nrcan.gc.ca (courriel)

**Infrastructure canadienne de données géospatiales (ICDG)**

L'Infrastructure canadienne de données géospatiales (ICDG) fournit aux Canadiens et Canadiennes l'accès sur demande à de l'information géographique (p. ex. cartes et images satellites) et des services connexes à valeur ajoutée à l'appui de décisions judicieuses. L'Infrastructure canadienne de données géospatiales (ICDG) est la fondation nécessaire pour le partage d'information géographique (p. ex. cartes et images satellites) dans Internet. Grâce à l'ICDG, les utilisateurs peuvent accéder à une variété de renseignements géographiques provenant des différentes régions du Canada et de l'étranger, et les regrouper pour obtenir de nouvelles perspectives des relations sociales, environnementales et économiques.

(613) 992-0461 ou 1 877 221-6213 (sans frais)

(613) 947-2410 (télécopieur)

info@geoconnections.org (courriel)

<http://www.geoconnections.org/ICDG.cfm/fuseaction/aboutGcs.welcome/gcs.cfm>

## Santé Canada

**Bureau des services infirmiers**

Le Bureau des services infirmiers (BSI) joue un rôle vital dans la prestation de soins de santé infirmiers à toutes les communautés autochtones du Canada, en offrant des emplois et des occasions d'apprentissage aux femmes et aux hommes qui assurent ces services et en fournissant un soutien financier aux communautés qui ont démontré leur capacité de gérer elles-mêmes ces services.

(613) 941-4596 ou 1 800 267-3367 (sans frais)

fnihb-dgspni@hc-sc.gc.ca (courriel)

[http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/fnihb-dgspni/ons-bsi/index\\_f.html](http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/fnihb-dgspni/ons-bsi/index_f.html)
**Programme d'action communautaire pour les enfants (PACE)**

Le PACE fournit un financement à long terme aux coalitions communautaires pour l'administration de programmes conçus dans le but de promouvoir la santé et le développement des enfants (de zéro à six ans) qui vivent dans des conditions à risque. Il cible les enfants qui vivent dans des familles à faible revenu, ceux dont les parents sont adolescents, ceux qui éprouvent des retards dans leur développement ou encore qui ont des problèmes sociaux, émotifs ou de comportement ainsi que ceux qu'on maltraite ou qu'on néglige.

[http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/media/nr-cp/1997/1997\\_capc-pace\\_f.html](http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/media/nr-cp/1997/1997_capc-pace_f.html)
**Atlantique**

(902) 426-2700

(902) 426-9689 (télécopieur)

atlantic-atlantique@phac-aspc.gc.ca (courriel)

**Ontario**

(416) 973-0002

(416) 973-0009 (télécopieur)

PACE-PCNP\_ON@phac-aspc.gc.ca (courriel)

**Québec**

(514) 283-1046

(514) 283-3309 (télécopieur)

PACE-PCNP\_Quebec@phac-aspc.gc.ca (courriel)

**Manitoba**

(204) 983-2833

(204) 983-8674 (télécopieur)

**Saskatchewan**

(306) 780-6846

(306) 780-3885 (télécopieur)

Saskatchewan\_kids\_Count@hc-sc.gc.ca (courriel)

**Alberta**

(780) 495-2754

(780) 495-7842 (télécopieur)

ab\_nwt@phac-aspc.gc.ca (courriel)

**Colombie-Britannique**

(604) 666-2729

(604) 666-8986 (télécopieur)

children\_BC@phac-aspc.gc.ca (courriel)

**Secrétariat du Nord**

1 888 332-9222 (sans frais)

1 800 949-2718 (télécopieur)

NS-CAPC-CPNP\_PPHB@phac-aspc.gc.ca (courriel)

**Programme des services de santé non assurés** est un programme national de prestation de soins de Santé Canada qui est basé sur les besoins des peuples des Premières nations et des Inuits. Ce programme finance des demandes de prestations pour des médicaments, des soins dentaires, des soins de la vision, des fournitures médicales et de l'équipement, des interventions d'urgence en services de santé mentale, ainsi que pour le transport à des fins médicales.

(613) 954-8825 ou 1 866 225-0709 (sans frais)

1 800 267-1245 (ATS sans frais)

(613) 941-5366 (télécopieur)

fnihb-dgspni@hc-sc.gc.ca (courriel)

[http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/nihb-ssna/index\\_f.html](http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/nihb-ssna/index_f.html)

## Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones

Le Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones aide les communautés inuites et des Premières nations à établir et à offrir des programmes visant à éliminer ou à réduire l'abus d'alcool, de drogue et de solvants dans les réserves.

(613) 957-2991 ou 1 866 225-0709 (sans frais)

1 800 267-1245 (ATS sans frais)

(613) 941-5366 (télécopieur)

Info@hc-sc.gc.ca (courriel)

<http://www.hc-sc.gc.ca/fnihb-dgspni/fnihb/cp/nnadap/index.html>

## Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes

Les centres du Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes offrent des services de prévention et de traitement pour les jeunes. Les jeunes des Premières nations et les jeunes Inuits chez qui cette dépendance s'est développée bénéficient d'interventions thérapeutiques adaptées à la culture et spécialisées, ainsi que de programmes de rétablissement.

(613) 957-2991 ou 1 866 225-0709 (sans frais)

1 800 267-1245 (ATS sans frais)

(613) 941-5366 (télécopieur)

Info@hc-sc.gc.ca (courriel)

[http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/substan/ads/nysap-pnlasj\\_f.html](http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/substan/ads/nysap-pnlasj_f.html)

## Y'a personne de parfait

Y'a personne de parfait est un programme de soutien et d'éducation de Santé Canada pour les parents d'enfants de moins de cinq ans. Si vous êtes jeune, célibataire ou vivez dans l'isolement ou avec un faible revenu, un animateur formé peut vous aider à développer les aptitudes dont vous avez besoin pour faire face aux difficultés d'élever un enfant.

(613) 952-1220

(613) 952-1556 (télécopieur)

DEA\_reseignements\_publiciques@phac-aspc.gc.ca (courriel)

[http://www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/family\\_famille/personne\\_f.html](http://www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/family_famille/personne_f.html)

## Service Canada

Service Canada a mis en place un réseau de centres d'accès à guichet unique fournissant de l'information de base sur les programmes et services gouvernementaux. Ces centres permettent aux visiteurs d'accéder aux principales

publications du gouvernement du Canada, à son service téléphonique sans frais et au portail du site du Canada. Pour trouver le centre d'accès le plus près de chez vous, visitez notre site Web.

1 800 O-Canada (1 800 622-6232) (sans frais)

1 800 926-9105 (ATS sans frais)

(613) 941-1827 (télécopieur)

<http://www.servicecanada.gc.ca>

## Société canadienne d'hypothèques et du logement

### Atelier sur la planification et l'aménagement durables pour les petites collectivités

L'atelier est conçu spécialement pour les décideurs municipaux. Ces personnes peuvent ainsi acquérir de solides connaissances de base et obtenir une information pratique sur les enjeux liés au développement durable qui touchent les petites collectivités.

[http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/prin/dedu/amcodu/amcodu\\_001.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/prin/dedu/amcodu/amcodu_001.cfm)

### Bureau national

(613) 748-2000 ou (613) 748-2300

1 800 668-2642 (Centre d'appels de la SCHL)

(613) 748-2447 (ATS)

(613) 748-2098 (télécopieur)

chic@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Colombie-Britannique** (604) 737-4095

ljakubec@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Prairies et Territoires** (403) 515-2958

cldupuis@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Ontario** (416) 218-3378

cguerrer@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Québec** (514) 283-0487

sdandena@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Atlantique** (902) 426-5780

mlegere@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

### Le développement du potentiel des Autochtones

Le développement du potentiel des Autochtones facilite l'acquisition de moyens en fonction des connaissances, des compétences, de la formation et des ressources qui permettront aux Premières nations de devenir progressivement autonomes en matière de logement

et d'assumer davantage de responsabilités dans le fonctionnement de leur collectivité. De l'aide est accordée aux organismes d'habitation et aux fournisseurs individuels de logements des Premières nations afin qu'ils acquièrent les compétences et les connaissances nécessaires pour concevoir, construire, inspecter et gérer le logement dans les réserves, notamment :

- Des séances de formation concernant : les conseils fournis à la clientèle, la planification de la gestion des propriétés, l'entretien des maisons, la gestion des arriérés et la qualité de l'air intérieur.
- L'accès à la formation en matière d'inspection pour les particuliers des Premières nations par l'intermédiaire d'associations provinciales officielles de logement et de collèges communautaires.
- L'aménagement d'immeubles selon le concept de la maison saine afin d'aider à traiter les questions liées à la santé, à la qualité et à l'abordabilité des logements dans les collectivités des Premières nations.
- Du soutien concernant l'organisation de salons de l'emploi pour les jeunes Autochtones et de conférences sur des questions de gestion et d'aspects techniques en matière de logement.

[http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare\\_003.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare_003.cfm)

Voir : Programme de logement sans but lucratif dans les réserves (pour les numéros de contact)

### Logements de qualité

Au cours des dernières années, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) a élaboré une série complète de séances de formation et d'information ayant pour but d'améliorer les compétences et les connaissances des gens sur la qualité des logements. Même si elles mettent l'accent sur la qualité de l'air intérieur, notamment sur la prévention et l'élimination de la moisissure, ces séances portent aussi sur les meilleures techniques de construction, l'inspection des logements existants, la gestion immobilière et l'entretien de base des habitations. Les séances s'adressent à tous les publics qui interviennent dans le domaine du logement, ou sont touchés par ce secteur d'activité, et qui sont susceptibles d'avoir une incidence sur la qualité et la durabilité des logements, tels que les chefs et les conseils, les employés des services du logement, les inspecteurs, les constructeurs et les rénovateurs, de même que les occupants. La SCHL soutient aussi la formation de formateurs autochtones pour qu'ils se chargent de présenter l'ensemble des séances. L'élaboration et la mise en œuvre de cette

initiative reçoit l'appui de Santé Canada, de Ressources naturelles Canada et d'Affaires indiennes et du Nord Canada.

[http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare\\_020.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare_020.cfm)

#### Bureau national

(613) 748-2000  
1 800 668-2642 (Centre d'appels de la SCHL)  
(613) 748-2447 (ATS)  
(613) 748-2098 (télécopieur)  
chic@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

#### Nouvelle-Écosse

(902) 426-3530  
(902) 426-9991 (télécopieur)

#### Île-du-Prince-Édouard

(902) 566-7336  
(902) 566-7350 (télécopieur)

#### Terre-Neuve-et-Labrador

(709) 772-4400 ou 1 888 841-4975 (sans frais)  
(709) 726-1166 ou (709) 726-7014 (télécopieur)

#### Nouveau-Brunswick

(506) 851-7424  
(506) 851-6188 (télécopieur)

#### Québec:

Montréal  
(514) 283-2222 ou 1 888 772-0772 (sans frais)

Gatineau  
(819) 770-5278 ou 1 888 772-0772 (sans frais)

Québec  
(418) 649-8080 ou 1 888 772-0772 (sans frais)  
(418) 648-3087 (ATS)  
(418) 649-8099 (télécopieur)

Saguenay  
1 888 772-0772 (sans frais)  
(418) 698-5519 (télécopieur)

Sherbrooke  
1 888 772-0772 (sans frais)  
(819) 564-7178 (ATS)  
(819) 564-4281 (télécopieur)

#### Ontario:

Toronto  
(416) 221-2642  
1 800 309-3388 (ATS sans frais)  
(416) 218-3310 (télécopieur)

Hamilton  
(905) 527-2642  
1 800 309-3388 (ATS sans frais)  
(905) 572-2413 (télécopieur)

London  
(519) 438-5266 ou (519) 873-2400  
1 800 309-3388 (ATS sans frais)

Sudbury  
(705) 523-2900  
1 800 309-3388 (ATS sans frais)  
(705) 522-5700 (télécopieur)

Thunder Bay  
(807) 343-2010  
1 800 309-3388 (ATS sans frais)  
(807) 345-0696 (télécopieur)

#### Prairies et Territoires

(403) 515-3000  
1 888 841-4975 (ATS sans frais)  
(403) 515-2930 (télécopieur)

Edmonton  
(780) 423-8700  
(780) 423-8702 (télécopieur)

Regina  
(306) 780-5880  
1 888 841-4975 (ATS sans frais)  
(306) 780-6645 (télécopieur)

Saskatoon  
(306) 975-4900  
1 888 841-4975 (ATS sans frais)  
(306) 975-6066 (télécopieur)

Winnipeg  
(204) 983-5600  
1 888 841-4975 (ATS sans frais)  
(204) 983-8046 (télécopieur)

#### Colombie-Britannique

(604) 731-5733  
(604) 737-4139 (télécopieur)  
1 800 309-3388 (ATS sans frais)

Vancouver  
(604) 666-6655  
(604) 666-7376 (télécopieur)

Victoria  
(250) 363-8040  
1 888 841-4975 (ATS sans frais)  
(250) 995-2640 (télécopieur)

#### Yukon, T.N-O et Nunavut

(403) 515-3000 ou 1 877 499-7245 (sans frais)  
(403) 515-2930 (télécopieur)

### Moisissure : une matière nuisible d'importance – Guide des ressources disponibles pour les fournisseurs de logements des Premières nations

Ce guide s'adresse avant tout aux membres des Premières nations qui jouent un rôle dans le domaine du logement, notamment le personnel d'administration du logement qui travaille au bureau de la bande, comme les directeurs du logement, les gestionnaires et le personnel qui intervient auprès des occupants des logements; le personnel technique, comme les superviseurs des travaux de construction, les constructeurs, les rénovateurs et les inspecteurs. La publication Moisissure : une matière nuisible d'importance - Guide des ressources disponibles pour les fournisseurs de logements des Premières nations est une compilation d'information, de programmes, de produits et de services en matière d'information sur la moisissure et tous les problèmes reliés à celle-ci produite par la SCHL et par l'entremise de ministères, d'agences et le secteur privé.

1 800 668-2642 (sans frais)

[http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare\\_030.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare_030.cfm)

#### Programme de logement sans but lucratif dans les réserves

Le programme vise à aider les Premières nations à construire, à acheter, à remettre en état et à administrer des logements locatifs de taille et de qualité convenables, à prix abordable, dans les réserves. La SCHL verse une subvention pour le financement et l'exploitation des ensembles d'habitation. Toutes les Premières nations peuvent bénéficier du programme. Les demandes d'aide doivent être approuvées par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) relativement à la garantie ministérielle.

[http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano\\_010.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano_010.cfm)

**Bureau national** (613) 748-2000  
1 800 668-2642 (Centre d'appels de la SCHL)  
(613) 748-2447 (ATS)  
(613) 748-4686 (télécopieur)  
dtaylor@cmhc-schl.gc.ca ou  
chic@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Atlantique** (902) 426-4941  
(902) 426- 0742 (télécopieur)  
lgulliso@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Québec** (514) 283-0741  
(514) 496-9521 (télécopieur)  
slasnier@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Ontario** (416) 218-3321  
(416) 250-3204 (télécopieur)  
chaddad@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Prairies et Territoires** (403) 515-3051  
(403) 515-2934 (télécopieur)  
dbiddisc@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Alberta** (403) 515-2929

**Centre du logement dans les régions du Nord** (403) 515-2930 (télécopieur)  
tkerwin@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

**Colombie-Britannique** (604) 737-4035  
(604) 737-4125 (télécopieur)  
jloucks@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

### Programme de réparations d'urgences

Ce programme offre une aide financière aux propriétaires ou aux occupants à faible revenu dans les régions rurales, pour qu'ils entreprennent des réparations urgentes devant être effectuées pour leur permettre de demeurer dans leur logement en toute sécurité.

[http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano\\_005.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano_005.cfm)

#### Colombie-Britannique :

Société canadienne d'hypothèques et de logement  
1 800 639-3938 (sans frais)

#### Alberta : Société canadienne d'hypothèques et de logement

Edmonton (780) 423-8735  
Calgary 1 877 499-7245 (sans frais)

#### Saskatchewan : Saskatchewan Housing Corporation

Prince Albert (306) 953-2540 ou  
1 800 667-9656 (sans frais)

Regina (306) 787-4177 ou  
1 800 667-4177 (sans frais)

Saskatoon (306) 933-6292 ou  
1 866 245-5758 (sans frais)

<http://www.dcre.gov.sk.ca/housing>

#### Manitoba : Manitoba Housing and Renewal Corporation

Winnipeg (204) 945-4714 ou  
1 866 377-0372 (sans frais)

<http://www.gov.mb.ca/fs/housing/index.html>

#### Ontario : Société canadienne d'hypothèques et de logement

1 800 704-6488 (sans frais)  
rrap\_ontario@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

#### Québec : Société d'habitation du Québec

1 800 463-4315 (sans frais)  
<http://www.shq.gouv.qc.ca/programmes/index.html>

#### Nouveau-Brunswick : Services familiaux et communautaires

(506) 453-2001  
<http://www.gnb.ca/0017/Housing/index-e.asp>

#### Nouvelle-Écosse :

##### Nova Scotia Department of Community Services

Bureau régional de l'Ouest (902) 679-6715

Bureau régional du Nord (902) 755-7023

Bureau régional central (902) 424-4754

Bureau régional de l'Est (902) 563-3302

<http://www.gov.ns.ca/coms/housing/index.html>

#### Île-du-Prince-Édouard :

##### Société canadienne d'hypothèques et de logement

(902) 566-7349 ou (902) 566-7342

#### Terre-Neuve et Labrador :

##### Newfoundland and Labrador Housing Corporation

###### Bureaux régionaux :

Corner Brook (709) 639-5201

Gander (709) 256-1300

Goose Bay (709) 896-1920

Grand Falls (709) 292-1000

Marystown (709) 279-5375

Stephenville (709) 643-6826

Avalon (709) 724-3000

<http://www.nlhc.nf.ca/programs/phrp.htm>

#### Nunavut : Nunavut Housing Corporation

###### Bureaux régionaux :

Iqaluit (867) 975-7200

(867) 975-7222 (télécopieur)

Qikiqtaaluk (867) 897-3665

(867) 897-3669 (télécopieur)

Kivalliq (867) 857-8700

(867) 857-8724 (télécopieur)

Kitikmeot (867) 983-2276

(867) 983-2278 (télécopieur)

<http://www.gov.nu.ca/nhc/>

#### Yukon : Société canadienne d'hypothèques et de logement

1 800 331-8794 (sans frais)

#### Territoires du Nord-Ouest :

##### Northwest Territories Housing Corporation Programs division

(867) 873-7858

<http://www.nwthc.gov.nt.ca/programs.html>

## Statistique Canada

### Bulletins d'analyse :

#### régions rurales et petites villes du Canada

Ces documents de recherche hors série analysent les tendances démographiques dans les régions rurales du Canada. Les études sur l'évolution spatiale et temporelle

des tendances dans les collectivités rurales portent sur divers sujets : la démographie, la santé, l'éducation, la fabrication et la main-d'œuvre, les ménages et la famille. Les bulletins sont offerts gratuitement; ils peuvent être téléchargés sur le site Web de Statistique Canada.

(613) 951-8116 ou 1 800 263-1136 (sans frais)  
1 800 363-7629 (ATS sans frais)  
(613) 951-0581 ou 1 877 287-4369 (télécopieur sans frais)  
infostats@statcan.ca (courriel)  
<http://www.statcan.ca:8096/bsolc/francais/bsolc?catno=21-006-X>

### Documents de travail sur l'agriculture et le milieu rural

Vingt-cinq « Documents de travail sur l'agriculture et le milieu rural » liés aux régions rurales sont disponibles sur le site Web de Statistique Canada. Trois des documents ont été publiés durant les exercices 2004-2005 et 2005-2006. Les documents de travail fournissent une analyse détaillée et plus de détails provinciaux pour servir de référence au débat sur la politique rurale.

(613) 951-8116 ou 1 800 263-1136 (sans frais)  
1 800 363-7629 (ATS sans frais)  
(613) 951-0581 ou 1 877 287-4369 (télécopieur sans frais)  
infostats@statcan.ca (courriel)  
<http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=21-601-M&CHROPG=1>

### Profil statistique des communautés canadiennes

Le profil statistique des communautés canadiennes donne de l'information provenant des résultats des recensements de la population 1996 et 2001 sur plus de 5 900 municipalités du Canada. Est également disponible de l'information sur les circonscriptions électorales fédérales et les régions sanitaires dont font partie les municipalités. En outre, l'information provenant des résultats du Recensement de l'agriculture de 2001 est présentée pour les division de recensement et région de recensement dont font partie chacune des municipalités. Pour accéder à ces produits et obtenir sans frais d'autres statistiques et renseignements, consultez le site Web de Statistique Canada.

(613) 951-8116 ou 1 800 263-1136 (sans frais)  
1 800 363-7629 (ATS sans frais)  
(613) 951-0581 ou 1 877 287-4369 (télécopieur sans frais)  
infostats@statcan.ca (courriel)  
<http://www12.statcan.ca/francais/Profil01/CP01/Index.cfm?Lang=F>

### Rapports sur la santé des résidents du Nord

Les Rapports sur la santé sont un journal trimestriel produit par la division des statistiques sur la santé de Statistique Canada.

(613) 951-8116 ou 1 800 263-1136 (sans frais)  
1 800 363-7629 (ATS sans frais)  
(613) 951-0581 ou 1 877 287-4369 (télécopieur sans frais)  
infostats@statcan.ca (courriel)  
[http://www.statcan.ca/francais/studies/82-003/archive/hrixsut1\\_northe1\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/studies/82-003/archive/hrixsut1_northe1_f.htm)

## Transport Canada

### Aéroports éloignés

Transports Canada est chargé à l'heure actuelle de l'exploitation ou du financement de 13 aéroports éloignés au Canada. Les aéroports sont considérés comme éloignés si les collectivités desservies par les aéroports éloignés doivent compter sur le transport aérien comme seul moyen de transport disponible toute l'année pour acheminer la majeure partie des voyageurs et du fret ayant la collectivité pour destination ou point de départ. En vertu de la Politique nationale des aéroports (PNA), le gouvernement fédéral continuera de financer l'exploitation de 13 aéroports éloignés, en raison de la nécessité de conserver l'aide à ces collectivités afin qu'elles demeurent accessibles toute l'année.

(613) 990-2309  
1 888 675-6863 (ATS sans frais)  
(613) 954-4731 ou (613) 998-8620 (télécopieur)  
CommentairesWeb@tc.gc.ca (courriel)  
<http://www.tc.gc.ca/programmes/aerports/politique/pna/Eloignes.htm>

### Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires (PAIA)

Le programme aide les demandeurs admissibles à financer des projets d'immobilisations liés à la sécurité, à la protection des actifs et à la réduction des coûts d'exploitation. Les demandeurs admissibles sont : le propriétaire d'un aéroport admissible ou son exploitant (si celui-ci est désigné par le propriétaire et qu'un contrat à long terme est en vigueur). Pour être admissible, un aéroport doit offrir pendant toute l'année un service passagers régulier à horaire fixe, satisfaire aux exigences de Transports Canada en ce qui a trait à la certification des aéroports et ne pas être la propriété du gouvernement du Canada.

(613) 990-2309  
1 888 675-6863 (ATS sans frais)  
(613) 954-473 ou (613) 998-8620 (télécopieur)  
webfeedback@tc.gc.ca (courriel)  
<http://www.tc.gc.ca/programmes/aerports/paia/menu.htm>

### Programme d'amélioration des passages à niveau

Transports Canada tient à réduire le nombre de blessés et de tués que les passages à niveau font tous les ans au Canada. Grâce au Programme d'amélioration des passages à niveau, Transport Canada finance l'accroissement de la sécurité à quelque 80 à 100 endroits du pays dans une proportion allant jusqu'à 80 % des coûts. Ce site fournit les détails sur l'aide financière disponible pour l'amélioration de la sécurité aux passages à niveau.

(613) 990-2309 ou 1 888 267-7704 (sans frais)

1 888 675-6863 (ATS sans frais)

[railsafety@tc.gc.ca](mailto:railsafety@tc.gc.ca) (courriel)

<http://www.tc.gc.ca/railway/papn.htm>

Bureaux régionaux :

**Colombie-Britannique** (604) 666-0011  
(604) 666-7747 (télécopieur)

**Alberta, Saskatchewan,  
Manitoba, Yukon,** (204) 983-3152 ou  
1 888 463-0521

**Territoires du Nord-Ouest  
et Nunavut**

**Ontario** (416) 973-9820  
(416) 973-9907 (télécopieur)

**Québec** (514) 283-5722  
(514) 283-8234 (télécopieur)

**Atlantique** (506) 851-7040  
(506) 851-7042 (télécopieur)

### Programme de réfection des bandes d'atterrissage de la côte du Labrador

Ce programme vise à restaurer les bandes d'atterrissage le long de la côte du Labrador afin que leur capacité opérationnelle soit maintenue au niveau nécessaire pour respecter les exigences de délivrance des certificats d'aéroport de Transports Canada. Le programme de restauration contribue à la durabilité et au développement à long terme des collectivités le long de la côte du Labrador, car les collectivités côtières du Labrador dépendent de la bande d'atterrissage pour leur survie et pour l'accès au système national de transport toute l'année.

(613) 990-2309

1 888 675-6863 (ATS sans frais)

(613) 954-4731 ou (613) 998-8620 (télécopieur)

[CommentairesWeb@tc.gc.ca](mailto:CommentairesWeb@tc.gc.ca) (courriel)

<http://www.tc.gc.ca/medias/communiques/atl/2006/06-a002f.htm>

### Programme de subventions à l'exploitation et à l'entretien des aéroports

Créé à l'origine en 1972, ce programme a pour objectif de combler les déficits liés aux dépenses d'exploitation et d'entretien des aéroports municipaux. Comme la plupart de ces aéroports ont été transférés depuis 1995, les seuls aéroports qui demeurent dans ce programme sont six des aéroports éloignés et deux des aéroports régionaux ou locaux répertoriés dans la Politique Nationale des aéroports.

(613) 990-2309

1 888 675-6863 (ATS sans frais)

(613) 954-4731 ou (613) 998-8620 (télécopieur)

[CommentairesWeb@tc.gc.ca](mailto:CommentairesWeb@tc.gc.ca) (courriel)

<http://www.tc.gc.ca/programmes/aeroports/politique/pna/Eloignes.htm>



Guide des programmes  
et services pour  
le **Canada du Nord**

# Affaires indiennes et du Nord Canada

**Fonds pour le savoir et l'innovation** vise à augmenter les connaissances accessibles au public et de l'infrastructure économique secondaire; augmenter le nombre de possibilités d'affaires et d'emploi pour les résidents du Nord; développer une plus grande diversification des économies territoriales ainsi qu'une meilleure autosuffisance économique.

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/nap/sined/snd/ik/index\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/nap/sined/snd/ik/index_f.html)

**Forum sur le partenariat et le Forum consultatif** est un fonds à l'intention des groupes d'intervenants qui n'est actuellement offert que dans les T.N.-O.

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/nap/sined/snd/pa/index\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/nap/sined/snd/pa/index_f.html)

Centre de contacts de renseignements du public d'AINC :

1 800 567-9604 (sans frais) ou (819) 953-3760

1 866 553-0554 (ATS sans frais)

1 866 817-3977 (télécopieur)

NAPInfo@ainc-inac.gc.ca (courriel)

Bureaux régionaux :

<b>Atlantique</b>	(902) 661-6200 (902) 661-6237 (télécopieur)
<b>Québec</b>	1 800 263-5592 (sans frais) ou (418) 648-7551 (418) 648-2266 (télécopieur)
<b>Ontario</b>	(416) 973-6234 (416) 954-6329 (télécopieur)
<b>Manitoba</b>	(204) 983-4928 (204) 983-7820 (télécopieur)
<b>Saskatchewan</b>	(306) 780-5945 ou (306) 780-5392 (306) 780-5733 (télécopieur)
<b>Alberta</b>	(780) 495-2773 (780) 495-4088 (télécopieur)
<b>Colombie-Britannique</b>	(604) 775-7114 ou (604) 775-5100 (604) 666-2546 (télécopieur)
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>	1 866 669-2620 (sans frais) ou (867) 669-2627 (867) 669-2711 (télécopieur)
<b>Yukon</b>	1 800 661-0451 (sans frais) ou (867) 667-3100
<b>Nunavut</b>	(867) 975-4537

## Investissements stratégiques dans le développement économique du Nord (ISDEN)

Cette initiative regroupe l'ensemble des projets de développement économique du Nord d'AINC. Elle vise à promouvoir le développement économique du Nord, de manière à consolider l'économie des territoires et à accroître la participation des populations du Nord à l'économie.

<http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/nap/sined>

L'ISDEN offre deux programmes principaux :

### Programme Aliments-poste

Ce programme, aussi connu sous le nom de Programme du service aérien omnibus du Nord, subventionne une partie des frais d'expédition par avion d'aliments nutritifs et périssables et d'autres articles essentiels à des collectivités nordiques isolées qui ne sont pas accessibles toute l'année par camion, par train ou par bateau. Les résidents peuvent ainsi se procurer des aliments frais à des prix raisonnables.

(819) 994-4810 ou 1 800 567-9604 (sans frais)

(819) 994-6769 ou 1 866 817-3977 (télécopieur)

1 866 553-0554 (ATS sans frais)

[foodmail@ainc-inac.gc.ca](mailto:foodmail@ainc-inac.gc.ca) (courriel)

[http://www.ainc-inac.gc.ca/pr/pub/ywtk/sgp11\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/pr/pub/ywtk/sgp11_f.html)

Bureaux régionaux :

Atlantique	(902) 661-6200 (902) 661-6237 (télécopieur)
Québec	(418) 648-7551 ou 1 800 263-5592 (418) 648-2266
Ontario	(416) 973-6234 (416) 954-6329 (télécopieur)
Manitoba	(204) 983-4928 (204) 983-7820 (télécopieur)
Saskatchewan	(306) 780-5945 ou (306) 780-5392 (306) 780-5733 (télécopieur)
Alberta	(780) 495-2773 (780) 495-4088 (télécopieur)
Colombie-Britannique	(604) 775-7114 ou (604) 775-5100 (604) 666-2546 (télécopieur)
Territoires du Nord-Ouest	(867) 669-2500 (867) 669-2709 (télécopieur)
Yukon	(867) 667-3838 (867) 667-3801 (télécopieur)
Nunavut	(867) 975-4500 (867) 975-4560 (télécopieur)

**Programme d'investissements ciblés** prévoit un financement qui sera investie principalement dans les quatre secteurs thématiques suivants : établissement de la base de connaissances; renforcement des bases de l'infrastructure économique; développement des capacités et diversification économique.

[http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/nap/sined/snd/tp/index\\_f.html](http://www.ainc-inac.gc.ca/ps/nap/sined/snd/tp/index_f.html)

## Agence du revenu du Canada

### Résidents du Grand Nord – Renseignements fiscaux

Sujets et services conçus spécialement pour les résidents du Grand Nord. Ce que vous pouvez déduire si vous êtes un résident du Grand Nord.

1 800 267-6999 (sans frais)

<http://www.cra-arc.gc.ca/tax/individuals/segments/north-res/menu-e.html>

## Association universitaire canadienne d'études nordiques

### Programme de bourses de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques (FCEN)

Le programme offre des bourses pour des recherches exceptionnelles effectuées sur ou dans le Nord par des étudiants chercheurs et aide les résidents du Nord à entreprendre des études postsecondaires dans des universités et collèges canadiens.

(613) 562-0515

(613) 562-0533 (télécopieur)

[office@acuns.ca](mailto:office@acuns.ca) ou [awards@acuns.ca](mailto:awards@acuns.ca) (courriel)

<http://www.acuns.ca/indexfr.htm>

## Environnement Canada

**Initiative des écosystèmes du Nord (IEN)** appuie des projets qui répondent aux besoins scientifiques et aux besoins de renforcement des capacités dans le Nord canadien. Ces projets sont menés par, ou en partenariat avec, les organisations autochtones, les communautés, les universités, les collèges nordiques et les instituts de recherche, ainsi que les organismes non gouvernementaux et les agences gouvernementales et internationales. L'IEN s'efforce de renforcer les capacités nordiques avec ses partenaires en aidant les Canadiens à acquérir des

connaissances, des outils et des habiletés pour maintenir des écosystèmes et des communautés nordiques en santé.

<http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nei-ien/index.fr.html>

<b>Bureau national</b>	(819) 997-2800 ou 1 800 668-6767 (sans frais) (819) 994-0736 (ATS) (819) 953-2225 (télécopieur) enviroinfo@ec.gc.ca (courriel)
<b>Atlantique</b>	(902) 426-7231 (902) 426-6348 (télécopieur) 15th.reception@ec.gc.ca (courriel)
<b>Québec</b>	1 800 463-4311 (sans frais) (418) 648-4613 (télécopieur) quebec.lavoieverte@ec.gc.ca (courriel)
<b>Ontario</b>	(416) 739-4809 (416) 739-4776 (télécopieur) EnviroInfo.Ontario@ec.gc.ca (courriel)
<b>Prairies, T.N.-O., Nunavut, Alberta</b>	(780) 951-8600 (780) 495-2615 (télécopieur)
<b>Manitoba</b>	1 800 263-0595 (sans frais) (204) 983-0964 (télécopieur)
<b>Colombie-Britannique</b>	(604) 664-9100 (604) 713-9517 (télécopieur) greenlane.pyr@ec.gc.ca (courriel)
<b>Yukon</b>	(867) 393-6700 (867) 393-7970 (télécopieur) greenlane.pyr@ec.gc.ca (courriel)

## Défense Nationale

### Programme des Rangers juniors canadiens

Le Programme des Rangers juniors canadiens offre à des jeunes de communautés éloignées et isolées du Canada une occasion unique de participer à une foule d'activités intéressantes et enrichissantes qui fait la promotion de la culture et des styles de vie traditionnels dans un cadre structuré. Sous la supervision des Rangers canadiens, ces jeunes Canadiens âgés de 12 à 18 ans deviennent des citoyens actifs et des membres engagés de leur communauté. Il y a aujourd'hui plus de 3000 Rangers juniors canadiens répartis dans 107 communautés éloignées et isolées du Canada. D'ici mars 2008, l'effectif des Rangers juniors canadiens devrait plus que doubler et atteindre 3 900 membres.

Cellule de Coord des Rangers canadiens/Rangers juniors canadiens :

(613) 996-1273

(613) 992-8956 (télécopieur)

1 800 627-0828 (Rangers juniors canadiens)

[http://www.rangers.forces.ca/pubs/jcr/intro\\_f.asp](http://www.rangers.forces.ca/pubs/jcr/intro_f.asp)

### Rangers canadiens

Les Rangers canadiens sont des réservistes à temps partiel qui garantissent une présence militaire dans les communautés qui vivent dans des régions éloignées et isolées et le long des côtes du Canada. Les Rangers favorisent le civisme, la responsabilité communautaire, la santé et le bien-être de chacun et l'estime de soi chez les jeunes et bâtissent ainsi une communauté plus forte et plus saine pour tous. On compte actuellement environ 4 000 Rangers canadiens dans 165 communautés du Canada.

Cellule de Coord des Rangers canadiens/Rangers juniors canadiens :

(613) 996-1273

(613) 992-8956 (télécopieur)

[http://www.rangers.forces.gc.ca/pubs/rangers/intro\\_f.asp](http://www.rangers.forces.gc.ca/pubs/rangers/intro_f.asp)

Groupes de patrouilles Rangers canadiens :

**Yellowknife, NT** (867) 873-0700 poste 0838

(867) 873-0704 (télécopieur)

[http://www.cfna.forces.gc.ca/units/rangers/index\\_f.asp](http://www.cfna.forces.gc.ca/units/rangers/index_f.asp)

**Richelain, QC** 1 800 817-2761 (sans frais)

(450) 358-7421 (télécopieur)

Qg.rec@videotron.net (courriel)

**Borden, ON** 1 877 902-4534 (sans frais)

(705) 423-3634 (télécopieur)

rangers@csolve.net (courriel)

<http://www.canadianrangers.ca>

**Victoria, C-B** 1 877 299-8811 (Rangers)

1 877 223-2232 (Rangers juniors canadiens)

(250) 391-4244 (télécopieur)

**Halifax, N-É** 1 800 563-2133 (sans frais)

(902) 427-7615 (télécopieur)

# Industrie Canada

## Initiative nationale de satellite

L'initiative a été créée en vue de fournir une capacité satellitaire à prix abordable pour le déploiement de services à large bande (comme la télésanté, la télé-éducation, le commerce électronique, etc.) aux collectivités dans le Grand Nord et le Moyen Nord, ainsi que dans les régions isolées et éloignées du Canada où la technologie des communications par satellite constitue le seul moyen réaliste de relier les résidents à l'extérieur.

Renseignements généraux :

(613) 948-5365 ou 1 800 575-9200 (sans frais)

(613) 948-5044 (télécopieur)

[broadband@ic.gc.ca](mailto:broadband@ic.gc.ca) (courriel)

<http://broadband.gc.ca/pub/program/nsi/index.html?iin.lang=fr>

Bureaux régionaux :

<b>Alberta</b>	(780) 495-8897 (780) 495-6501 (télécopieur) <a href="mailto:richardson.tim@ic.gc.ca">richardson.tim@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Colombie-Britannique</b>	(604) 666-5689 (604) 666-9698 (télécopieur) <a href="mailto:jeromin.cindy@ic.gc.ca">jeromin.cindy@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Manitoba</b>	(780) 495-8897 (780) 495-6501 (télécopieur) <a href="mailto:richardson.tim@ic.gc.ca">richardson.tim@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Nouveau-Brunswick</b>	(902) 626-2975 (902) 566-7098 (télécopieur) <a href="mailto:wartman.tim@ic.gc.ca">wartman.tim@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>	(709) 772 4590 (709) 772 5093 (télécopieur) <a href="mailto:williams.patricia@ic.gc.ca">williams.patricia@ic.gc.ca</a> (courriel) (709) 772 0675 (709) 772 5093 (télécopieur) <a href="mailto:keough.erin@ic.gc.ca">keough.erin@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>	(867) 766-8422 (867) 766-8426 (télécopieur) <a href="mailto:hurst.michael@ic.gc.ca">hurst.michael@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Nouvelle-Écosse</b>	(902) 626-2975 (902) 566-7098 (télécopieur) <a href="mailto:wartman.tim@ic.gc.ca">wartman.tim@ic.gc.ca</a> (courriel)

<b>Nunavut</b>	(867) 975-4669 (867) 975-4670 (télécopieur) <a href="mailto:wilson.todd@ic.gc.ca">wilson.todd@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Ontario</b>	(705) 671-0658 (705) 670-6583 (télécopieur) <a href="mailto:hansen.rick@ic.gc.ca">hansen.rick@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>	(902) 626-2975 (902) 566-7098 (télécopieur) <a href="mailto:wartman.tim@ic.gc.ca">wartman.tim@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Québec</b>	(514) 283-7480 ou 1 888 237-3037 (514) 283-5157 (télécopieur) <a href="mailto:paquet.andre@ic.gc.ca">paquet.andre@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Saskatchewan</b>	(306) 975-4834 (306) 975-4231 (télécopieur) <a href="mailto:jackson.richard@ic.gc.ca">jackson.richard@ic.gc.ca</a> (courriel)
<b>Yukon</b>	(604) 666-5689 (604) 666-9698 (télécopieur) <a href="mailto:jeromin.cindy@ic.gc.ca">jeromin.cindy@ic.gc.ca</a> (courriel)

## Ministère du patrimoine canadien

### Programmes autochtones - Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiodiffusion

Le programme vise à fournir du financement et du soutien à la production et à la distribution d'une programmation radiophonique et télévisuelle en langues autochtones reflétant la culture, les enjeux, les préoccupations et les affaires courantes des collectivités autochtones.

(819) 994-3835  
(819) 953-2673 (télécopieur)  
[autochtone\\_aboriginal@pch.gc.ca](mailto:autochtone_aboriginal@pch.gc.ca) (courriel)  
[http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/prog-home\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/prog-home_f.cfm)  
[http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/progs/paanr-nnbap/index\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/pa-app/progs/paanr-nnbap/index_f.cfm)

## Postes Canada

### Postes Canada – Services aux régions du Nord

Les Services aux régions du Nord ont créé un réseau de livraison pour l'ensemble du Nord qui offre des services postaux reliant les trois océans et qui se conforme de plus en plus à la règle de la plus courte distance qu'appliquent d'autres réseaux.

[http://www.postescanada.ca/textonly/corporate/about/northern\\_services/default-f.asp](http://www.postescanada.ca/textonly/corporate/about/northern_services/default-f.asp)

### Services aux régions du Nord : Bureaux régionaux

#### Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

(867) 873-3859

(867) 873-5099 (télécopieur)

#### Yukon et Nord de la Colombie-Britannique

(867) 667-6131

(867) 668-3248 (télécopieur)

#### Prairies et Nord de l'Ontario

(204) 987-5782

(204) 987-5549 (télécopieur)

#### Est : Nord du Québec et Labrador

1 800 668-3841 (sans frais)

(613) 734-7936 (télécopieur)

## Ressources naturelles Canada

### La mise en valeur des ressources du Nord

En partenariat avec les commissions géologiques provinciales et territoriales et les autres ministères fédéraux, le programme de mise en valeur des ressources du Nord fournit une base de connaissance améliorée et élargie en sciences de la terre pour stimuler de nouveaux investissements du secteur privé dans le développement des mines et de l'énergie pour créer des débouchés supplémentaires pour les habitants du Grand Nord. Le programme soutient aussi la mise en valeur du potentiel nordique en améliorant la compréhension des sciences de la terre pour la prise de décision et en multipliant les occasions d'emploi offertes par les sociétés d'exploration.

(613) 995-0947

(613) 996-4397 (ATS appareil de télécommunication pour sourds)  
[questions@nrncan.gc.ca](mailto:questions@nrncan.gc.ca) (courriel)

[http://ess.nrncan.gc.ca/2002\\_2006/nrd/overview\\_f.php](http://ess.nrncan.gc.ca/2002_2006/nrd/overview_f.php)

## Santé Canada

### Secrétariat du Nord

Le Secrétariat du Nord fournit aux Premières nations et aux Inuits vivant au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, une approche coordonnée et pour la prestation des programmes de la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits (DGSPNI). Le secrétariat est responsable de gérer la mise en œuvre et la prestation des programmes de promotion de la santé et de prévention des maladies en milieu communautaire dans les territoires ainsi que de maintenir et renforcer des partenariats avec les gouvernements territoriaux, les Premières nations, les Inuits et les autres intervenants des territoires.

(613) 946-8081 ou 1 866 509-1769 (sans frais)

1 888 332-9222 (Renseignements sur les services de santé non assurés)

(613) 954-9953 ou 1 800 949-2718 (télécopieur)

[fnihb-dgspni@hc-sc.gc.ca](mailto:fnihb-dgspni@hc-sc.gc.ca) (courriel)

## Société canadienne d'hypothèques et du logement (SCHL)

### Logements de qualité

Au cours des dernières années, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) a élaboré une série complète de séances de formation et d'information ayant pour but d'améliorer les compétences et les connaissances des gens sur la qualité des logements. Même si elles mettent l'accent sur la qualité de l'air intérieur, notamment sur la prévention et l'élimination de la moisissure, ces séances portent aussi sur les meilleures techniques de construction, l'inspection des logements existants, la gestion immobilière et l'entretien de base des habitations. Les séances s'adressent à tous les publics qui interviennent dans le domaine du logement, ou sont touchés par ce secteur d'activité, et qui sont susceptibles d'avoir une incidence sur la qualité et la durabilité des logements, tels que les chefs et les conseils, les employés des services du logement, les inspecteurs, les constructeurs et les rénovateurs, de même que les occupants. La SCHL soutient aussi la formation de formateurs autochtones pour qu'ils se chargent de présenter l'ensemble des séances. L'élaboration et la mise en œuvre de cette initiative reçoit l'appui de Santé Canada, de Ressources naturelles Canada et d'Affaires indiennes et du Nord Canada.

[www.cmhc-schl.gc.ca/en/ab/onre/onre\\_020.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/ab/onre/onre_020.cfm)

# Statistique Canada

## Rapports sur la santé des résidents du Nord

Les Rapports sur la santé sont un journal trimestriel produit par la division des statistiques sur la santé de Statistique Canada.

(613) 951-8116 ou 1 800 263-1136 (sans frais)

1 800 363-7629 (ATS sans frais)

(613) 951-0581 ou 1 877 287-4369 (télécopieur sans frais)

infostats@statcan.ca (courriel)

[http://www.statcan.ca/francais/studies/82-003/archive/hrixsuti\\_northe1\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/studies/82-003/archive/hrixsuti_northe1_f.htm)

## Logement du Nord - Activités de la SCHL

au Yukon, T.N.-O. et Nunavut

(403) 515-3000 ou 1 877 499-7245 (sans frais)

(403) 515-2930 (télécopieur)

### Yellowknife, T. du N.-O.

(867) 873-2637

1 888 841-4975 (ATS sans frais)

(867) 873-3922 (télécopieur)

sturner@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

### Whitehorse, Yukon

(867) 633-7532 ou (867) 633-7530

(867) 633-7542 (télécopieur)

gshuttle@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

## Programme de logement sans but lucratif dans les réserves

Le programme vise à aider les Premières nations à construire, à acheter, à remettre en état et à administrer des logements locatifs de taille et de qualité convenables, à prix abordable, dans les réserves. La SCHL verse une subvention pour le financement et l'exploitation des ensembles d'habitation.

Toutes les Premières nations peuvent bénéficier du programme. Les demandes d'aide doivent être approuvées par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) relativement à la garantie ministérielle.

[http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano\\_010.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano_010.cfm)

### Bureau national

(613) 748-2586 ou (613) 748-2000

1 800 668-2642 (Centre d'appels de la SCHL)

(613) 748-2447 (ATS)

(613) 748-4686 (télécopieur)

dtaylor@cmhc-schl.gc.ca ou chic@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

### Logement du Nord

(403) 515-2929, (403) 515-3000 ou 1 877 499-7245 (sans frais)

(403) 515-2930 (télécopieur)

tkerwin@cmhc-schl.gc.ca (courriel)

